

أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية

استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية

الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م.

البحث العلمي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

إعداد الطالبة:

فرلي مسيطة

رقم جامعي: ٢١٢١٠١٠٢٠٠٤٤

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

شعبة تعليم اللغة العربية

قسم التربية الإسلامية واللغوية

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

يونيو ٢٠٢٥

أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية

استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية

الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م.

البحث العلمي

مقدم لاستيقاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعة الأولى

شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



رقم جامعي: ٢١٢١٠١٠٢٠٠٤٤

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

شعبة تعليم اللغة العربية

قسم التربية الإسلامية واللغوية

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

يونيو ٢٠٢٥

رسالة الموافقة من المشرف

أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية

استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية

الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م.

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعة الأولى

شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالبة:

فرلي مسيطرة

الرقم الجامعي: ٢١٢١٠١٠٢٠٠٤٤

تمت الموافقة على هذه خطة البحث من طرف المشرف:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

محمد ارضي زيني الماجستير

KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

رقم التوظيف: ١٩٨٦١٢١٢٢٠١٩٠٣١٠١٠

رسالة القرار من المناقشين

أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م.

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث أمام لجنة المناقشة و قررت اللجنة بنجاح الباحثة و قبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة، و تستحق صاحبه الدرجة الأكاديمية "S. Pd"

اليوم : اثنين

التاريخ : ١٦ يونيو ٢٠٢٥

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

الرئيس

(محمد نظام همامي ابي جندرا الماجستير)

(الدكتور زي برهان الصالح الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٨١٦٢٠٠٩٠١١٠١٢ رقم التوظيف: ١٩٧٩١٢٢٨٢٠١٤١١١٠٠٢

الممتحن

()

١. الدكتور اسيب مولانا الماجستير

()

٢. محمد ارضي زيني الماجستير

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ
Jember

يصدق عليها عميد كلية التربية و العلوم التدريسية



الدكتور الحاج عبد الممنن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٢٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٥

الشعار

...وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا

تَعْلَمُونَ (سورة البقرة: ٢١٦)^١



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

^١ رسم أثمانى طبع علي النفقة القرآن مصحاف التجويد ديفونيفغورو (سورة البقرة: ٢١٦) مصحاف ستاندار اندونسي برسم الأثمانى

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي على:

١. أبي مزين و أمي معونة، الذين يقدمان دائما التحفيز و الدعاء لبناتها لتحقيق النجاح.

نسأل الله أن يحميها دائما.

٢. أختاني الكبيرتان: معرفة إمامة و نورما استقامة، و أختي الصغيرة، أوليا مسطورة، اللواتي

ظللتني دائما صبوراً و محفزة، جزاهن الله عني خير الجزاء.

٣. صاحبتان المحبوتان: قرة العين و قارئة الخمسية، اللتان رافقتاني وساعدتاني منذ بداية

دراستي الجامعية حتى الآن، أسأل الله أن لا تقتصر صداقتنا على الدنيا فحسب، بل

تمتد إلى الآخرة أيضاً.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، و به نستعين على أمور الدنيا و الدين، و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين و على آله و صحبه أجمعين، أما بعد.

هذا البحث العلمي ضروري كشرط للحصول على درجة البكالوريوس في شعبة التعليم اللغة العربية، كلية التربية و العلوم التدريسية الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. فلذلك، قالت الباحثة شكرا جريلا و احتراما الى:

١. فضيلة الكريم، الأستاذ الدكتور الحاج حفني الماجستير، بصفته رئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، الذي يعطى المرافق الكافي عندما تعلمت الباحثة في الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.
٢. فضيلة الكريم، الدكتور الحاج عبد المعز الماجستير، بصفته عميد كلية التربية و العلوم التدريسية، الذي قد دبر كلية التربية و العلوم التدريسية.

٣. فضيلة الكريم، الدكتور نور الدين الماجستير، بصفته رئيس قسم التربية الإسلامية اللغوية في الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، الذي قد بذل جهده في رئاسة هذا القسم المحبوب.

٤. فضيلة الكريم، محمد أرضي زيني الماجستير، بصفته رئيس شعبة تعليم اللغة العربية و المشرف في إنجاز هذا البحث، الذي قد أرشد في كتابة هذا البحث العلمي.

٥. فضيلة الكريمة، ديوي خيرة النسأ الماجستير، بصفته المشرفة الأكاديمية التي أرشدت منذ بداية دراسة الجامعية الباحثة حتى الوصول في كتابة هذا البحث العلمي.

٦. فضيلة الكريمة، الحاجة نجمة فايروز الماجستير، بصفتها رئيسة المدرسة الابتدائية رياض الصالحين

جمبر التي قد أذنت الباحثة على قيام بحثها في مدرستها.

٧. فضيلة الكريم، محمد فارد، بصفته مدرس اللغة العربية في الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية رياض

الصالحين جمبر، الذي قد ساعد الباحثة حتى نهاية البحث.

٨. فضيلة الكرام، المدرسون و الطلاب بالمدرسة الابتدائية رياض الصالحين جمبر الذين قد ساعدوا

الباحثة بكل سهولة في كتابة هذا البحث العلمي.

٩. فضيلة الكريم، محمد نظام همامي ابي جندرا الماجستير، بصفته مقوم لأداة البحث، الذي قد

ساعد الباحثة حتى نهاية البحث.

آخر الكلمة، أدركني الباحثة وجود بعض النقائص في هذا البحث العلمي و تحتاج الى تحسين.

بتواضع، رجت الباحثة النقاد و النصيحة الذي ينفع لتحسين هذا البحث العلمي. عسى

الله يقدم علين الرحمة و الهداية. اعتقد الباحثة هذا البحث ستقدم نافعا لنا.

جمبر، ١٨ يونيو ٢٠٢٥

الباحثة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

مستخلص البحث

فرلي مسيطة، ٢٠٢٥: أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م، شعبة تعليم اللغة العربية، قسم التربية و اللغوية، كلية التربية و العلوم التدريسية، تحت المشريف محمد ارضي زيني الماجستير.

الكلمات الرئيسية: الوسيلة السمعية البصرية، أفلام الرسوم المتحركة، استيعاب المفردات.

يواجه الطلاب تحديات في استيعاب المفردات العربية بسبب ثرائها واختلاف استخدامها. وتُعد الوسيلة السمعية البصرية، مثل أفلام الرسوم المتحركة، أداة فعالة لترقية الاستيعاب، إذ تجمع بين العناصر البصرية و اللفظية، مما يدعم التعلّم وفق نظرية الترميز المزدوج (*Dual Coding Theory*) التي وضعها ألان بايفيو (*Alvi Paivio*).

المشكلة بهذا البحث هي ما مدى تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة")، على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر؟ و يهدف هذا البحث إلى معرفة أثر الوسيلة التذكّرة على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥.

اعتمد هذا البحث على المنهج الكمي التجريبي، مع استخدام تصميم المجموعتين: الضابطة والتجريبية. وقد تم اختيار العينة من بين جميع طلاب الصف الرابع وعددهم ٦٦ طالبًا، باستخدام طريقة العشوائية. شملت أدوات جمع البيانات: الاختبار، والملاحظة، والمقابلة، والثائقية. أما تحليل البيانات المستخدم: اختبار التوزيع الطبيعي (*Shapiro-Wilk*)، واختبار التجانس (*Levene's Test*)، واختبار ت للعينات المستقلة (*Independent Samples T-Test*). ولتعزيز نتائج الاختبار، فقد استخدمت الباحثة نتيجة معامل ن-جين (*N-Gain Score*) والتحليل الوصفي للبيانات النوعية.

أظهرت نتائج البحث أن متوسط درجات اختبار القبلي في الصف التجريبي كان ٦٥,٢١، بينما في الصف الضابط كان ٥٨,١٥. بعد التطبيق، ارتفع متوسط درجات اختبار البعدي في الصف التجريبي إلى ٨٠,٦٩، في حين كان في الصف الضابط ٦٣,١٢ فقط. أظهرت نتائج اختبار ت قيمة p أقل من ٠,٠٠١، مما يدل على وجود فرق دال بين الصفتين. سجلت قيمة *N-Gain* للصف التجريبي ٠,٤٥، مما يشير إلى تحسن متوسط، بينما كانت في الصف الضابط ٠,١٣ مع تحسن ضعيف. بناءً على هذا، يتم رفض الفرضية الصفرية التي تنص على عدم وجود تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية أفلام الرسوم المتحركة العربية على ترقية استيعاب مفردات الطلاب ويُقبل الفرضية البديلة.

المحتوي

أ.....	صفحة الغلاف
ب.....	رسالة الموافقة من المشرف
ج.....	رسالة القرار من المناقشين
د.....	الشعار
ه.....	الإهداء
و.....	كلمة الشكر
ح.....	مستخلص البحث
ط.....	المحتوي
ل.....	قائمة الجداول
م.....	قائمة الصور
١.....	الباب الأول: المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. مشكلة البحث
٦.....	ت. أهداف البحث
٦.....	ث. فوائد البحث
٨.....	ج. مضمون البحث

٨	١. عوامل البحث.....
٩	٢. مؤشر البحث.....
١٠	ح. التعريف الإجرائي
١١	خ. فروض البحث
١١	د. هيكل الفرضيات.....
١٤	الباب الثاني: الدراسة المكتبة
١٤	أ. الدراسة السابقة.....
٢٣	ب. الدراسة النظرية.....
٣٤	الباب الثالث: منهج البحث
٣٤	أ. مدخل و جنس البحث.....
٣٤	ب. مجتمع البحث و العينة.....
٣٥	ت. طريقة و أدوات جمع البيانات.....
٣٩	ث. طريقة تحليل البيانات.....
٤٤	الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٤٤	أ. وصف موضوع البحث.....
٤٥	ب. عرض البيانات.....
٥٤	ت. تحليل و تجربة الفروض.....
٦٥	ث. المناقشة و التأويل.....

٦٨ الباب الخامس: الاختتام

٦٨ أ. الخلاصة

٦٨ ب. الافتراحات

٦٩ قائمة المراجع و المصدر

٦٩ أ. المصدر

٦٩ ب. المراجع

٦٩ ١. المراجع العربية

٧٢ ٢. المراجع الأجنبية

٧٥ إقرار الطالبة

٧٤ الملاحق

١١٨ السيرة الذاتية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

قائمة الجداول

الرقم	نوع الجدوال	الصفحة
١.١	مؤشرات البحث عن المتغير المستقل و المتغير التابع	٩
٢.١	الدراسة السابقة	١٩
٤.١	نتائج الطلاب في اختبار القبلي و اختبار البعدي بفصل التجريبي	٤٤
٤.٢	نتائج الطلاب في اختبار القبلي و اختبار البعدي بفصل الضابط	٤٧
٤.٣	الإحصائي الوصفي بفصل التجريبي و الضابط	٥٠
٤.٤	اختبار كولموجوروف-سميرنوف و شابيرو-ويلك للفصل التجريبي	٥٠
٤.٥	اختبار كولموجوروف-سميرنوف و شابيرو-ويلك للفصل الضابط	٥١
٤.٦	اختبار ليفين لتساوي التباين	٥١
٤.٧	الاختبار T لتساوي المتوسطات	٥٢
٤.٨	الإحصائي لحجم الأثر	٥٢

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

قائمة الصور

الرقم	نوع الصورة	الصفحة
٤.١	الرسم البياني لنتائج الطلاب في فصل التجريبي	٤٦
٤.٢	الرسم البياني لنتائج الطلاب في فصل الضابط	٤٩



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

التربية هي المفتاح الرئيسي في تكوين جيل ذكي ومؤهل، سواء في مجالات العلوم العامة أو الدينية. التربية الجيدة ستخلق فردًا قادرًا على الاستفادة من علمه لصالح الإنسانية و لصالح الدين. في سياق التعليم الإسلامي، تلعب اللغة دورًا مهمًا جدًا. إحدى اللغات التي لها علاقة عميقة بتعاليم الإسلام هي اللغة العربية، وهي لغة القرآن الكريم والحديث الشريف^٢. ولذلك، فإن تدريس اللغة العربية في سياق التعليم الإسلامي له مكانة استراتيجية جدًا ولا يمكن فصله عن حياة المسلمين.

قد قال الله تعالى في قرآن الكريم: "إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" (سورة الزخرف: ٣)^٣. تؤكد هذه الآية أهمية اللغة العربية، لأن القرآن نزل بها لكي يستطيع المسلمون فهمه بشكل أفضل. فليس القرآن مجرد كتاب يُقرأ، بل هو أيضًا هداية يجب أن يفهمها المسلمون جيدًا. لذلك، فإن القدرة على فهم اللغة العربية أمر ضروري لكل مسلم، حتى يتمكن من استيعاب و تطبيق التعاليم الواردة في القرآن والحديث في حياته اليومية.

^٢ Ubadah, "Pentingnya Belajar Bahasa Arab Dalam Islam," diterbitkan pada ٩ Januari ٢٠٢٣, diakses pada ٢٨ November ٢٠٢٤, <https://uinsaid.ac.id/berita/pentingnya-belajar-bahasa-arab-dalam-islam>

^٣ رسم أثمانى طبع علي النفقة القرآن مصحاف التجويد ديفونىغورو (سورة الزخرف: ٣) مصحاف ستاندار اندونسي برسم الأثمانى

اهمية اللغة العربية ليس في السياق الديني فقط بل ايضا في السياق الاخروي^٤. ففهم اللغة العربية سيساعد المسلمين على فهم نصوص الدين مثل القرآن و الحديث و المصادر الاسلامية الاخرى التي كتبت في اللغة العربية. و بفهم للغة العربية، سيحظى المسلمون بإمكانية اكبر في التفاهم في سياقات دينية و في التواصل مع المسلمين في جميع انحاء العالم^٥. واحدى الطرق التي يمكن ان تساعد في فهم اللغة العربية بشكل افضل هي ترقية استيعاب المفردات اللغة العربية.

استيعاب المفردات يعد أحد الجوانب الأساسية في تعلم اللغة العربية^٦. فبدون استيعاب جيد للمفردات، سيواجه الطلاب صعوبة في فهم النصوص العربية، سواء كانت في القرآن الكريم، أو الحديث الشريف، أو في سياق التواصل اليومي. ومع ذلك، يواجه كثير من الطلاب أو المتعلمين للغة العربية تحديات في استيعاب المفردات العربية، نظرًا لما تحتويه هذه اللغة من ثروة لغوية هائلة، إلى جانب وجود اختلافات بين اللغة العربية المستخدمة في السياق الديني، وتلك المستخدمة في الحياة اليومية^٧.

تحد آخر يواجه الطلاب في تعلم مفردات اللغة العربية هو نقص الوسائل و مواد التعليم التي تتناسب مع احتياجاتهم^٨. كثير من المواد التعليمية المستخدمة في المدارس لا تزال تركز على

^٤ شدة ماحفرا "أهمية اللغة العربية و علاقتها بالدين الاسلامي"، ٩.

^٥ يمينى ابراهيم، "أهمية اللغة العربية في التواصل على الآخر"، ١٥.

^٦ Hunaidu dan Mahlani Sabae, "Pengaruh Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Berbahasa Arab Siswa," Al- Maraji': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Vol. 03 No. 01 (Juni ٢٠١٩): ٧٧.

^٧ الملاحظة في المدرسة الابتدائية رياض الصالين جمبر، ٢٠ فبراير ٢٠٢٥.

^٨ محمد فارد، المقابلة من الباحثة، جمبر، ٢٥ فبراير ٢٠٢٥.

النصوص الكلاسيكية التي قد تكون أقل جذابًا للطلاب، بينما يجب أن يكون التعليم الفعّال قادرًا على ربط التعلم بالحياة الواقعية. بناءً على ذلك، هناك حاجة ماسة إلى الابتكار في طريقة التدريس و الوسيلة التعليمية للغة العربية. فالوسيلة التعليمية المناسبة يمكن أن تجعل التعلم أكثر جذبًا و تفاعلاً، و تساعد الطلاب على تذكر و استيعاب مفردات العربية.

كما ورد في قانون جمهورية إندونيسيا رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني في المادة ٣٦ الفقرة (٢) التي تنص على أن "يتم إعداد المنهج وفقًا لمستوى التعليم في إطار دولة جمهورية إندونيسيا، مع مراعاة تنوع إمكانات المناطق و المؤسسات التعليمية و المتعلمين"^٩، فإنه يمكن تكيف الوسيلة التعليمية من أجل تحسين فعالية تعلم الطلاب.

في هذا العصر الحديث، يتزايد استخدام التكنولوجيا و وسائل الإعلام في التعليم بشكل متسارع. يجب أخذ اختيار الوسيلة التعليمية بعين الاعتبار لضمان تحقيق أهداف التعلم بشكل فعال^{١٠}. في هذا السياق، يتطلب الأمر الابتكار والإبداع من المعلمين. واحدة من الابتكارات التي حظيت باهتمام خاص هي دمج الوسيلة السمعية البصرية في عملية التعليم.

الوسيلة السمعية البصرية هي الوسيلة التعليمية تجمع بين العنصرين: السمعي (الصوت) و البصري (الصورة أو الفيديو) في توصيل المعلومات للجمهور^{١١}. تستخدم هذه الوسيلة لترقية

^٩ Undang-Undang Republik Indonesia Nomor ٢٠ Tahun ٢٠٠٣ tentang Sistem Pendidikan Nasional, Pasal ٣٦ ayat (٢).

^{١٠} Febi Anita Sari, "Pentingnya Media Pembelajaran Dalam Sistem Pembelajaran," *ENTINAS: Jurnal Pendidikan dan Teknologi Pembelajaran* Vol. 02 No. 2 (Juli-Desember ٢٠٢٤): ٤٢٠.

^{١١} Amelia Puspita Sari, "Implementasi Media Pembelajaran Audio-Visual Pada Mata Pelajaran Matematika Kelas IV Materi Pembulatan Di SDN MALANGNENGAH II," *SIBATIK JOURNAL* Vol.01 No. 3 (Februari ٢٠٢٢): ٧٥.

استيعاب، و زيادة الجاذبية، و تسهيل عملية التعلم من خلال إشراك الحاستين السمع و البصر. إن دمج عناصر الصوت و الصورة في الوسيلة السمعية البصرية يمكن أن يكون أكثر فعالية في نقل الرسائل و المحتوى التعليمي^{١٢}.

أمثلة الوسيلة السمعية البصرية في التعليم تشمل الأفلام، و فيديو التعليم، والرسوم المتحركة، والعروض التقديمية متعددة الوسائل، أو تسجيلات الصوت المرفقة بالصور أو الوسيلة البصرية الأخرى. إن استخدام الوسيلة السمعية و البصرية يُغني تجربة التعلم، و يساعد الطلاب على تذكر المواد لفترة أطول، و يساهم في سد الفجوة بين النظرية و التطبيق^{١٣}.

تتمتع الوسيلة السمعية البصرية مثل أفلام الرسوم المتحركة بقدرة كبيرة على خلق تجربة تعليمية مثيرة و عميقة، لأنها قادرة على دمج العناصر البصرية و الصوتية و السرد في حزمة واحدة من التعلم^{١٤}. كما بناءً على نظرية الترميز المزدوج (*Dual Coding Theory*) التي وضعها ألان بايفيو (*Alvi Paivio*)، تتم معالجة المعلومات من خلال قناتين: قناة لفظية و قناة بصرية. و عندما تُستخدم هاتان القناتان معًا، فإن ذلك يُعزز من فعالية الفهم و الاحتفاظ بالمعلومات^{١٥}. و هذا يدعم استخدام الوسيلة السمعية البصرية مثل أفلام الرسوم المتحركة في عملية تعليم المفردات.

^{١٢} Syaiful Bahri, dkk., *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٣), ١٢٤.

^{١٣} Amalya Purri, dkk., "Pengaruh Penggunaan Media Audio Visual Dalam Mengembangkan Minat Belajar Siswa di Sekolah," *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Vol. 1 No. 2* (Agustus ٢٠٢٢): ٦٥.

^{١٤} Arief S. Sadiman, dkk., *Media Pendidikan, Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠١١), ٦٧.

^{١٥} Clark, J. M., & Paivio, A. (١٩٩١). Dual coding theory and education. *Educational Psychology Review*, ٣(٣), ١٤٩-٢١٠.

توفر أفلام الرسوم المتحركة العربية مثل "الرحلة" التي تتميز بالقيم الثقافية و اللغوية، فرصاً واعدة لترقية استيعاب المفردات. لا يقدم هذا الفيلم الترفيه فحسب، بل يقدم أيضاً سياقاً حقيقياً غنياً لدراسة المفردات في مواقف واقعية. في سياق طلاب الصف الرابع في مدرسة الابتدائية، يمكن لهذا النوع من الأساليب أن يكون له تأثير إيجابي على ترقية استيعاب المفردات الجديدة.

استناداً إلى الخلفية المذكورة، يهدف هذا البحث إلى تحليل تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين جبر من خلال اختبار قبلي و بعدي، مع أسئلة اختيار من متعدد وملء الفراغات حول معنى المفردات التي ظهرت في الفيلم.

بالمقارنة، سيقاس اختبار ما قبل الفهم للمفردات من الكتاب الدراسي الذي تم تقديمه مسبقاً، بنفس الطريقة، أي بأسئلة اختيار من متعدد وملء الفراغات حول معنى المفردات الموجودة في الكتاب الدراسي. يُتوقع أن يسهم هذا البحث في تطوير أساليب تدريس اللغة العربية الأكثر ابتكاراً و فعالية، وكذلك فتح آفاق جديدة حول فوائد دمج الوسيلة السمعية البصرية في التعليم.

ب. مشكلة البحث

مشكلة هذا البحث هي ما مدى أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جبر؟

ت. أهداف البحث

هدف هذا البحث هو معرفة أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر.

ث. فوائد البحث

و تأمل الباحثة في أن يوفر هذا البحث العلمي الكثير من المعلومات النظرية و العملية، و يزيد من المعرفة و المراجع للباحثين المستقبليين حول استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات. تنقسم فوائد البحث إلى قسمين، وهما:

١. الفوائد النظرية

يهدف هذا البحث إلى تقديم فهم أعمق حول ترقية استيعاب المفردات باستخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة الابتدائية. ومن المتوقع أن يكشف هذا البحث عن التحديات التي تواجه عملية تعليم المفردات، بالإضافة إلى تقديم صورة واضحة عن جهود المعلمين.

٢. الفوائد العملية

(أ) للباحثة:

تتيح هذه الدراسة للباحثة فرصة لتعميق الفهم حول تطبيق الوسيلة أفلام الرسوم المتحركة في تعليم اللغة العربية، خاصةً لترقية استيعاب المفردات. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يكون هذا البحث أساسًا للباحثة لتطوير دراسات إضافية حول ابتكارات وسائل التعليم للغة العربية في مرحلة التعليم الابتدائي. كما يساعد هذا البحث في توسيع المعرفة حول التحديات و الحلول التي يتم مواجهتها في مجال التعليم في بيئة المدارس الابتدائية.

(ب) للطلاب:

يمكن أن توفر نتائج هذا البحث فهماً للطلاب، خاصةً لأولئك الذين يشاركون في مجال التعليم، حول أهمية استيعاب المفردات باستخدام الوسيلة السمعية البصرية أفلام الرسوم المتحركة. كما يمكن للمجتمع أن يحصل على معلومات حول كيفية تحسين هذه الطريقة من قدرة الطلاب على فهم المفردات بشكل أفضل.

(ت) لجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر:

يقدم هذا البحث إسهامًا إيجابيًا في تطوير التعليم في جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، خاصةً في مجال تعليم اللغة العربية. يمكن أن تصبح نتائج هذا

البحث مرجعاً في تطوير المنهج وطرق تدريس اللغة العربية بشكل أكثر فاعلية في بيئة الحرم الجامعي، بالإضافة إلى تعزيز دور جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر كمركز للدراسات العلمية الإسلامية وتطوير تعليم اللغة العربية في مستويات المدارس الدينية والجامعات. كما يمكن لهذا البحث أن يثري خزانة البحث في مجال التعليم الإسلامي، خاصة في تطوير منهجية تدريس أكثر توافقاً و ملائمة مع تطورات العصر.

ج. مضمون البحث

١. عوامل البحث

هذا يشير إلى العنصر أو العامل الذي يُقاس و يُلاحظ في هذا البحث، و هما:

(أ) المتغير المستقل

يشير إلى المتغير الذي يمكن أن يؤثر أو يحدد التغير في المتغير الآخر^{١٦}، و في

هذا البحث هو: الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة").

(ب) المتغير التابع

يشير إلى المتغير الذي يتأثر أو يعتمد على المتغير الآخر^{١٧}، و في هذا البحث هو:

استيعاب المفردات.

^{١٦} Wahyu Ningsih, Muhamad Kamaludin, dan Rifki Alfian, "Hubungan Media Pembelajaran dengan Peningkatan Motivasi Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran PAI di SMP Iptek Sengkol Tangerang Selatan," Jurnal Tarbawi Vol. ٠٦ No. ١ (Januari-Juni ٢٠٢١): ٨١-٨٢.

^{١٧} Ningsih, Kamaludin, dan Alfian, ٨١-٨٢.

١. مؤشر البحث

الجدول ١.١

مؤشرات البحث عن المتغير المستقل و المتغير التابع

المؤشرات	المتغير البحث
٢	١
أ) المعلومات صانع الفيلم ب) سنة إصدار الفيلم ت) سير القصة و المحتوى التعليمي الموجود فيه	المتغير المستقل (x): الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة")
أ) عدد المفردات التي يتقنها الطلاب بعد استخدام الوسيلة ب) مدى فهم الطلاب لتلك المفردات في سياق الجمل ت) قدرة الطلاب على استخدام المفردات	المتغير التابع (y): استيعاب المفردات

ح. التعريف الإجرائي

١. الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة")

الوسيلة السمعية البصرية هي وسيلة تعليمية تدمج بين عنصرين رئيسيين: الصوت (السمعي) و الصورة (الفيديو أو الصور الثابتة)، و ذلك لنقل المعلومات أو الرسائل إلى المتعلمين. في هذا البحث، يُعتبر أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة" شكلاً من أشكال الوسيلة السمعية البصرية المستخدمة لأغراض تعليمية، خاصة لترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب.

يتميز هذا الفيلم بقصة مشوقة و عناصر تعليمية غنية، مما يجعل عملية التعلم أكثر جاذبية و سهولة في المتابعة. و قد تم اختياره لأنه يعرض مفردات العربية في سياق واقعي و واضح، مما يساعد الطلاب، خاصة في المرحلة الابتدائية، على فهم المفردات و استيعابها بسهولة.

٢. استيعاب المفردات

المفردات هي مجموعة من الكلمات أو المصطلحات في اللغة العربية التي تُستخدم للتواصل

شفوياً أو كتابياً. في هذا البحث، تشير المفردات التي يتم دراستها من خلال الوسيلة أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة" إلى المفردات التي تم تقديمها واستخدامها في قصة الفيلم.

الفهم الجيد لهذه المفردات سيساعد الطلاب على إثراء مهاراتهم في اللغة العربية، سواء في

المحادثات اليومية أو في السياقات الرسمية مثل العبادة أو التعليم الديني.

خ. فروض البحث

بناءً على الأهداف والمشكلات التي تم شرحها سابقاً، الفرضية التي تم طرحها في هذا

البحث هي كما يلي:

١. الفرضية الصفرية (H_0): لا يوجد تأثير ذو دلالة إحصائية استخدام الوسيلة السمعية البصرية

(أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف

الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر.

٢. الفرضية البديلة (H_1): يوجد تأثير ذو دلالة إحصائية استخدام الوسيلة السمعية البصرية

(أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف

الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر.

د. هيكل البحث

يتم كتابة هذا البحث بشكل منظم ضمن خمسة أبواب مترابطة. يحتوي كل باب على

محتوى خاص مرتبط بهدف البحث الذي يسعى الباحثة إلى تحقيقه. فيما يلي النظام المتبع في

كتابة هذا البحث:

١. الباب الأول: المقدمة

يتناول الباب الأول المقدمة التي تشمل خلفية البحث، و صياغة المشكلة، و أهداف البحث،

و أهمية البحث، و منهجية البحث. في هذا الباب، تقوم الباحثة بتحديد المشكلة المتعلقة

بتعلم اللغة العربية، خصوصًا فيما يتعلق باستيعاب المفردات. كما يوضح أهمية استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب. و يتم أيضًا عرض أهداف البحث و فوائده، بالإضافة إلى نظرة عامة على النظام المتبع في البحث.

٢. الباب الثاني: الدراسة المكتبية

يتناول الباب الثاني النظريات المتعلقة بالبحث. يبدأ الحديث عن النظريات المتعلقة بتعليم اللغة العربية، لا سيما في سياق استيعاب المفردات. كما يناقش الباب أيضًا النظرية المتعلقة باستخدام الوسيلة السمعية البصرية في التعليم وأثرها في تعلم اللغة. بالإضافة إلى ذلك، يعرض الباب دراسة سابقة ذات صلة بالموضوع، و تشرح الباحثة دور فيلم الرسوم المتحركة كوسيلة تعليمية فعالة.

٣. الباب الثالث: منهج البحث

في هذا الباب، توضح الباحثة المنهج الذي استخدمتها في هذا البحث، و هو المنهج الكمي التجريبي. تشرح الباحثة بإسهاب حول العينة المستهدفة، و تصميم البحث، و الأدوات التي تم استخدامها في جمع البيانات، و كذلك أساليب التحليل المستخدمة لاختبار الفرضيات.

٤. الباب الرابع: عرض البيانات و تحليلها

يتناول الباب الرابع عرض نتائج البحث التي تم الحصول عليها بعد جمع البيانات باستخدام الأدوات المحددة. يتم تحليل البيانات إحصائيًا لاختبار الفرضيات التي تم وضعها في البداية. تقوم الباحثة بمناقشة النتائج التي تم التوصل إليها من خلال مقارنة هذه النتائج مع النظريات السابقة، وكذلك مناقشة تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر.

٥. الباب الخامس: الاختتام

يختتم البحث في الباب الخامس، حيث يتم تقديم خلاصة للنتائج التي تم التوصل إليها. تقوم الباحثة بتقديم التوصيات و الاقتراحات للبحث المستقبلي، بالإضافة إلى توصيات لتعليم اللغة العربية باستخدام الوسيلة السمعية البصرية.

الباب الثاني

الدراسة المكتبة

أ. الدراسة السابقة

تشير هذه المراجعة للأدبيات إلى العديد من الدراسات السابقة ذات الصلة بهذا البحث

١. محمد مفتاح الدين، ٢٠٢٣، تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية على اهتمام الطلاب

بتعلم اللغة العربية في مدرسة روضة السلف الثانوية الإسلامية كوالا تنجكال.

يهدف هذا البحث إلى معرفة تأثير استخدام الوسيلة المتعددة على اهتمام الطلاب، خاصة

في تعلم اللغة العربية. نوع البحث هو بحث الكمي باستخدام المنهج التجريبي. تم جمع

البيانات باستخدام أداة اختبار، حيث قام الباحث بتوزيع استبيانات على الطلاب ليتم

تعبئتها من قبل المشاركين. تم إجراء البحث في شهري فبراير ومارس من عام ٢٠٢٢ في

معهد الروضة سالف، كوالا تونغال.

شمل البحث طلاب الصفين العاشر أ و ب في مدرسة روضة السلف الثانوية الإسلامية،

حيث بلغ عدد المشاركين ٣٠ طالباً. استناداً إلى نتائج تحليل البيانات باستخدام اختبار t

المستقل، أظهرت النتائج وجود زيادة في اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية بعد استخدام

الوسيلة المتعددة. بناءً على النتائج، تم رفض الفرضية الصفرية (H_0) و قبول الفرضية البديلة

(H_a)، مما يخلص إلى أن استخدام الوسيلة المتعددة له تأثير على اهتمام الطلاب بتعلم اللغة

العربية.^{١٨}

الاختلاف من هذا البحث السابق يعني في المتغير التابع، و هو اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية. أما تركز الباحثة الحادثة على ترقية استيعاب المفردات.

٢. سهيمة، ٢٠٢٢، تأثير الوسيلة السمعية البصرية على مادة اللغة العربية فيما يتعلق بمهارة الاستماع لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة التربية الناشئين الابتدائية الإسلامية ١ بجرجان، لارنجان، باماكاسان.

يهدف هذا البحث إلى دراسة تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية على مهارة الاستماع لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية، بالإضافة إلى قياس حجم هذا التأثير. اعتمد البحث على المنهج الكمي باستخدام أسلوب الارتباط. تم جمع البيانات من خلال الملاحظة، و الثاقبة، و الاستبيان. موضوع الدراسة هو طلاب الصف الخامس في مدرسة التربية الناشئين

.١

أظهرت نتائج تحليل اختبار الفرضيات حول تأثير الوسيلة السمعية البصرية على مهارة الاستماع وجود علاقة قوية، حيث كان معامل الارتباط يشير إلى أن قيمة r المحسوبة أكبر من قيمة r الجدولية. بناءً على ذلك، تم رفض الفرضية الصفرية (H_0) و قبول الفرضية البديلة (H_a). يتضح من النتائج أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية له تأثير كبير فيما

^{١٨} Muhammad Miftakhuiddin, "Pengaruh Penggunaan Media Audio Visual Terhadap Minat Belajar Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Raudlatul Salaf Kuala Tungkal," Ad-Dhuha: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Budaya Islam Vol. ٠٣ No. ٠١, (September ٢٠٢٣), ٩٢-١٠٦.

يتعلق بمهارة الاستماع لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة التربية الناشئين الإبتدائية

الإسلامية ١ بجروجان، لارنجان، باماكاسان، في تعليم اللغة العربية.^{١٩}

الاختلاف من هذا البحث السابق يعني في الطريقة المستخدمة، و هي الارتباط. أما

تستخدم الباحثة الحادثة طريقة التجريبي.

٣. نور فادايلا، ٢٠٢٣، تأثير استخدام فيلم الرسوم المتحركة العربية على ترقية مهارة الاستماع

لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة دار العلوم الطاهرية الثانوية الإسلامية بالادانغ،

مقاطعة بينرانج.

يهدف هذا البحث إلى دراسة تأثير استخدام فيلم الرسوم المتحركة العربية على ترقية مهارة

الاستماع لدى الطلاب. تم تنفيذ البحث باستخدام منهج الكمي بأسلوب تجريبي. شمل

موضوع الدراسة طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة دار العلوم الطاهرية الثانوية

الإسلامية بالادانغ، مقاطعة بينرانج. وتم جمع البيانات من خلال الملاحظة، و الاختبار،

والثائقية.

أظهرت نتائج التحليل الإحصائي أن متوسط درجات اختبار ما بعد التدخل (*Post-test*)

كان أعلى من متوسط درجات اختبار ما قبل التدخل (*Pre-test*). بناءً على هذه النتائج،

تم التوصل إلى أن استخدام فيلم الرسوم المتحركة العربية له تأثير إيجابي على ترقية مهارة

^{١٩} Suhaimah, "Pengaruh Media Audio Visual Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Terhadap Maharatul Istima' (Keterampilan Menyimak) Siswa Kelas V MI Tarbiyatun Nasyiin ١ Grugujan Larangan Pamekasan," (Skripsi, IAIN Madura, Madura, ٢٠٢٢), ١.

الاستماع لدى الطلاب. تثبت هذه الدراسة أن إدراج الوسيلة السمعية البصرية فيلم الرسوم المتحركة العربية يعزز من مهارات الاستماع لدى الطلاب، مما يجعل التعلم أكثر فعالية و جاذبية.^{٢٠}

الاختلاف من هذا البحث السابق يعني في الطريقة المستخدمة، و هي الارتباط. أما تستخدم الباحثة الحادثة طريقة التجريبي.

٤. حميرة، ٢٠٢٣، استخدام الوسيلة السمعية البصرية على تحسين استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة بحر العلوم المعارف بينانغ.

هدفت الدراسة إلى معرفة مدى فعالية استخدام الوسيلة السمعية البصرية في تحسين استيعاب المفردات العربية، خاصة الصفات، لدى الطلاب. اعتمدت الدراسة على منهج تجريبي باستخدام تصميم اختبار قبلي و بعدي لمجموعة واحدة مكونة من ٢٥ طالبًا. تم تنفيذ المعالجة التعليمية من خلال أربع جلسات تعليمية، استخدمت فيها مقاطع فيديو تعليمية و أوراق عمل للطلاب لتحفيز اهتمامهم و زيادة مشاركتهم.

أظهرت النتائج تحسناً ملحوظاً في تحسين المفردات بعد المعالجة، حيث أظهرت نتائج اختبار T أن القيمة المحسوبة (٢,٣٢٨) أكبر من القيمة الجدولية (٠,٦٨٤)، مما يشير إلى وجود تأثير كبير لاستخدام الوسيلة السمعية البصرية على تحسين المفردات لدى الطلاب. تشير

^{٢٠} Nurpadila, "Pengaruh Penggunaan Media Film Kartun Bahasa Arab Terhadap Peningkatan Maharatul Istima' Peserta Didik Kelas XI MA Pondok Pesantren Darul Ulum Ath-Thahiriyah Paladang Kabupaten Pinrang," (Skripsi, IAIN Parepare, Parepare, ٢٠٢٣), ١.

هذه النتائج إلى أن دمج الوسيلة السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية يمكن أن يكون أداة فعالة لتحسين استيعاب المفردات، خاصة عند تقديم المفردات في سياقات واقعية و جذابة.^{٢١}

الاختلاف من هذا البحث السابق يعني في تركيز البحث. لا يركّز متغير التابع على احدى المهارة، أما الباحثة الحادثة تركز على مهارة الاستماع.

٥. أنيفة الفؤادية، ٢٠٢٤، فاعلية استخدام وسيلة السمعية البصرية: أفلام الرسوم المتحركة، لزيادة نتائج و اهتمام تعلم تاريخ الحضارة الإسلامية لطلاب الصف السابع في مدرسة المعارف المتوسطة الإسلامية كليجو بونوروجو للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤. تهدف هذه الدراسة إلى معرفة فاعلية استخدام وسيلة السمعية البصرية مثل الأفلام المتحركة في عملية التعلم، خاصة في قياس اهتمام الطلاب بمادة تاريخ الحضارة الإسلامية، وتقييم مدى فعالية نموذج التعلم هذا. استخدمت هذه الدراسة المنهج الكمي التجريبي. تم جمع البيانات من خلال الاستبيانات، والملاحظة أثناء تنفيذ الدروس، والاختبارات.

شملت عينة البحث الصف السابع أ كمجموعة تجريبية والصف السابع ب كمجموعة ضابطة. أظهرت نتائج الدراسة أن متوسط درجات الطلاب في المجموعة التجريبية كان أعلى من المجموعة الضابطة، مما يشير إلى أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية مثل الأفلام

^{٢١} Humairah, "Penggunaan Media Audio Visual Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas XI Madrasah Aliyah Biharul Ulum Ma'arif Lero Kabupaten Pinrang," (Skripsi, IAIN Parepare, Parepare ٢٠٢٣), ٤.

المتحركة قد يعزز من نتائج تعلم الطلاب^{٢٢}.

الاختلاف من هذا البحث السابق يعني المجموعة المستخدمة، و هي مجموعتين. أما البحتة

الحادثة تستخدم مجموعة واحدة من العينة نفسها.

الجدوال ٢.١

الدراسة السابقة

الرقم	الباحث	الموضوع	النتيجة	التشابه	الاختلاف
١	٢	٣	٤	٥	٦
١.	محمد مفتاح الدين، ٢٠٢٣	تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية على اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية في مدرسة روضة السلف الثانوية الإسلامية كوالا تنجكال.	أظهرت النتائج وجود زيادة في اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية بعد استخدام الوسيلة السمعية البصرية.	المتغير المستقل هو الوسيلة السمعية البصرية .	المتغير التابع هو اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية. أما تركيز الباحثة الحادثة على ترقية استيعاب المفردات.
٢.	سهيمة،	تأثير الوسيلة السمعية	استخدام الوسيلة	المتغير المستقل هو	الطريقة المستخدمة

^{٢٢}Anifatul Fuadiyah, "Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual Film Animasi Untuk Meningkatkan Hasil Dan Minat Belajar Sejarah Kebudayaan Islam Siswa Kelas Vii Di Mts Ma'arif Klego Ponorogo Tahun Pelajaran ٢٠٢٣/٢٠٢٤," (Skripsi, IAIN Ponorogo, Ponorogo, ٢٠٢٤), ١٥٤.

	٢٠٢٢	والبصرية على مادة اللغة العربية فيما يتعلق بمهارة الاستماع لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة تربية الناشئين ١ الإبتدائية الإسلامية بجرجان، لارنجان، باماكاسان.	السمعية البصرية له تأثير كبير فيما يتعلق بمهارة الاستماع لدى طلاب في تعليم اللغة العربية.	الوسيلة السمعية البصرية. (ب) نوع البحث المستخدم هو البحث الكمي.	هي الارتباط. أما تستخدم الباحثة الحادثة طريقة التجريبي.
٣.	نور فاديل، ٢٠٢٣	تأثير استخدام فيلم الرسوم المتحركة العربية لترقية مهارة الاستماع لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة دار العلوم الطاهرية الثانوية بالادانغ، مقاطعة	أن استخدام فيلم الرسوم المتحركة العربي له تأثير إيجابي على ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب.	(أ) المتغير المستقل هو الوسيلة السمعية البصرية فيلم الرسوم المتحركة العربية. (ب) نوع البحث و الطريقة المستخدمة هي البحث الكمي التجريبي.	المتغير التابع هو مهارة الاستماع. أما يركز الباحث الحديث على ترقية استيعاب المفردات.

			بينرانج.		
٤.	حميرة، ٢٠٢٣	استخدام الوسيلة السمعية البصرية في تحسين استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة بھر العلوم معارف الثانوية ليرو بمحافظة بنيرانغ	أظهرت نتائج اختبار "t" أن القيمة المحسوبة أكبر من القيمة الجدولية، مما يشير إلى وجود تأثير كبير لاستخدام الوسيلة السمعية البصرية على تحسين المفردات لدى الطلاب.	(أ) المتغير المستقل هو الوسيلة السمعية البصرية فيلم الرسوم المتحركة العربية. (ب) نوع البحث و الطريقة المستخدمة هي البحث الكمي التجريبي (ت) المتغير التابع و هو استيعاب المفردات.	المجموعة المستخدمة هي مجموعة. أما الباحثة الحادثة تستخدم مجموعين.
٥.	أنيفة الفؤادية، ٢٠٢٤	فاعلية استخدام وسيلة السمعية البصرية: أفلام الرسوم المتحركة لزيادة نتائج واهتمام تعلم تاريخ الحضارة الإسلامية	أظهرت نتائج الدراسة أن متوسط درجات الطلاب في المجموعة التجريبية كان أعلى من	(أ) المتغير المستقل هو الوسيلة السمعية البصرية فيلم الرسوم المتحركة العربية. (ب) نوع البحث و الطريقة	المتغير التابع هو اهتمام الطلاب بتعلم. أما تركز الباحثة الحادثة في ترقية استيعاب

المفردات.	المستخدمة هي	المجموعة الضابطة،	لطلاب الصف السابع		
	البحث الكمي	مما يشير إلى أن	في مدرسة معارف		
	التجريبي.	استخدام الوسيلة	المتوسطة الإسلامية		
		السمعية البصرية مثل	كليجو بنوروجو للسنة		
		الأفلام المتحركة قد	الدراسية		
		يعزز من نتائج تعلم	٢٠٢٣/٢٠٢٤.		
		الطلاب.			

تشير الدراسات السابقة إلى أن الوسيلة السمعية البصرية فعالة بشكل عام في تحسين تعلم اللغة العربية. تتمثل القواسم المشتركة بين هذه الدراسات في استخدام الوسيلة السمعية البصرية كأداة تعليمية.

ومع ذلك، توجد بعض الفروقات المهمة. من حيث المنهجية، تستخدم هذه الدراسة المنهج التجريبي الكمي مع عينتين (فئة تجريبية وفئة ضابطة)، بينما استخدمت بعض الدراسات السابقة، مثل دراسة حميرة، عينة واحدة فقط بدون مجموعة مقارنة. كما استخدمت دراسة سهيما المنهج الكمي الترابطي (الارتباط)، وليس المنهج التجريبي. بالإضافة إلى ذلك، تختلف مجالات التركيز في الدراسات، مثل زيادة اهتمام التعلم، مهارات الاستماع، أو إتقان المفردات. تركز هذه الدراسة على طلاب المرحلة الابتدائية (MI)، بينما أجريت الدراسات السابقة في المرحلتين الإعدادية (MTs) والثانوية (MA).

ب. الدراسة النظرية

١. الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة)

أ) تعريف الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة)

كلمة "الوسيلة" مشتقة من اللاتينية "ميدياس" (*medius*) التي تعني حرفيًا "الوسط" أو "الوسيط" أو "المرشد"^{٢٣}. أما في اللغة العربية، فـ "الوسيلة" هي الأداة أو الوسيط الذي ينقل الرسائل من المرسل إلى المستقبل^{٢٤}. إن استخدام الوسيلة في عملية التعليم يعد جزءًا من التخطيط الذي يعدّه المعلم لجعل عملية التعليم أكثر إثارة وتحفيزًا للطلاب على التعلم. ومن الوسيلة التعليمية التي يمكن استخدامها هي وسيلة السمعية البصرية. الوسيلة السمعية البصرية هي الوسيلة التي تحتوي على عناصر الصوت و الصورة. تتكون كلمة الوسيلة السمعية البصرية من كلمتين: "الصوت" و "الفيديو". حيث تعني "الصوت" ما يمكن سماعه و "الفيديو" ما يمكن رؤيته^{٢٥}. لذا، فإن استخدام الوسيلة السمعية البصرية يعني إنتاج واستخدام المواد التي يتم امتصاصها عن طريق الرؤية و السمع. يمكن أن تكون الوسيلة السمعية البصرية مثل: التلفزيون، الصور الصوتية، السبورة التفاعلية، أجهزة العرض LCD، الدراما، العروض المسرحية، الفيديو كاسيت و

^{٢٣} نجيب بخوش. "استخدامات الوسائل السمعية البصرية في العملية التعليمية."

^{٢٤} Muhammad Ramli, Media Dan Teknologi Pembelajaran (Banjarsmasin: IAIN Antasari Press, ٢٠١٢).

١-٢

^{٢٥} ريزا عزة النساء، "إستخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية استعاب المفردات العربية في المدرسة مفتاح العلوم الابتدائية الإسلامية أنضنوسري نونكو جاجار باسوروان" (رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧)، ٦.

فيلم الرسوم المتحركة^{٢٦}.

أما أفلام الرسوم المتحركة، فهو مأخوذ من الكلمة اللاتينية "أنما" (*anima*) و التي تعني الروح أو الحياة أو النبض أو الطاقة. أفلام الرسوم المتحركة هو صور ثنائية الأبعاد التي تبدو وكأنها تتحرك، بفضل قدرة الدماغ على تخزين الصور السابقة بشكل مستمر. أفلام الرسوم المتحركة هو سلسلة من الصور المتحركة بسرعة و التي تستمر و تتواصل بحيث تكون مرتبطة ببعضها البعض. كان أفلام الرسوم المتحركة في البداية مجرد سلسلة من القطع التصويرية التي تتحرك ليبدو كما لو أنه حي^{٢٧}.

استنادًا إلى التعريفات التي تم شرحها، يمكن استنتاج أن الوسيلة السمعية البصرية افلام الرسوم المتحركة هي سلسلة من الصور المتحركة و المسموعة التي تحفز استجابة الجمهور، و بالتالي يمكن استخدامها لدعم عملية التعلم.

(ب) تطبيق الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة) على ترقية استيعاب المفردات

النظريات التي تدعم تطبيق الوسيلة السمعية البصرية افلام الرسوم المتحركة في التعليم

منها:
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

^{٢٦} Hujair AH Sanaky, Media Pembelajaran Interaktif Inovatif (Yogyakarta: Kaukaba Dipantara, ٢٠١٥). ٣-٤

^{٢٧} Risky Nuramelyah, Andi Sukri Syamsuri, dan Syekh Adiwijaya Latief, "Pengaruh Penggunaan Media Audio Visual Film Animasi Terhadap Keterampilan Menyimak Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Siswa Sekolah Dasar," *Jurnal Konsepsi Vol. 12 No. 1* (Mei ٢٠٢٣)

(١) نظرية الترميز المزدوج (Dual Coding Theory)

تنص هذه النظرية على أن المعلومات التي يتلقاها الشخص تتم معالجتها من خلال أحد القناتين، الأولى هي القناة اللفظية مثل النصوص و الصوت، و الثانية هي القناة البصرية (الصور غير اللفظية) مثل المخططات و الصور و الرسوم المتحركة. يمكن أن تعمل هاتان القناتان بشكل مستقل أو بشكل موازٍ أو حتى بشكل متكامل معًا. تمتلك كل قناة من هاتين القناتين خصائص مختلفة؛ حيث تعالج القناة اللفظية المعلومات بشكل تسلسلي، بينما تعالج القناة غير اللفظية المعلومات بشكل متزامن (أو متوازٍ)^{٢٨}.

وفقًا لهذا البيان، يرى الباحث أن عندما تكون الوسيلة التعليمية المستخدمة مزيّجًا من عدة وسيلة، فإنَّ القناتين (اللفظية وغير اللفظية) يمكن أن تعمل معًا بشكل موازٍ أو متزامن، مما يسهل امتصاص المعلومات التي يتم نقلها من قبل المتعلمين^{٢٩}. في سياق أفلام الرسوم المتحركة، يتلقى الطلاب المعلومات من خلال الصور المتحركة (البصرية) و الحوار (الصوتية)، مما يجعل من السهل عليهم تذكر المفردات التي يتم تعلمها في اللغة العربية.

^{٢٨} Clark, J. M., & Paivio, A. (١٩٩١). Dual coding theory and education. *Educational Psychology Review*,
^{٢٩} Duta, "Kajian Teori *Dual Coding Theory*," September ٢٠٢٢, diakses ٢٣ Januari ٢٠٢٥,
<https://penerbitduta.com/kajian-teori-dual-coding-theory/>.

(٢) نظرية التعليم الاجتماعي (Social Learning Theory)

تعتبر نظرية التعليم الاجتماعي كيفية تفاعل العوامل البيئية و المعرفية في التأثير على التعلم و سلوك الإنسان. و هذا يعني أن التعلم يحدث عندما يلاحظ الناس عواقب سلوك الآخرين. تتجاوز نظرية باندورا نظرية السلوك، التي تقول إن جميع السلوكيات يتم تعلمها من خلال التكييف، وكذلك النظرية المعرفية التي تأخذ في الاعتبار التأثيرات النفسية مثل الانتباه و الذاكرة^{٣٠}.

تشرح هذه النظرية أن الأفراد يمكنهم التعلم من خلال الملاحظة و المحاكاة. في افلام الرسوم المتحركة، يمكن للطلاب رؤية التفاعلات بين الشخصيات و كيفية استخدامهم للمفردات في المحادثات اليومية، مما يمكنهم من تقليد استخدام هذه الكلمات في حياتهم الواقعية.

(٣) نظرية البنائية (Contruivism)

من منظور البنائية، المعرفة هي نتيجة لبناء إدراكي لواقع يحدث من خلال الأنشطة أو الفعاليات التي يقوم بها الفرد. حيث تهدف البنائية إلى إعطاء الحرية للطلاب لاكتشاف معارفهم و كفاءاتهم بأنفسهم من أجل تطوير المهارات الموجودة لديهم. في عملية التعليم و التعلم، لا يقتصر دور المعلم أو المربي على نقل المعرفة إلى

^{٣٠} Dara Tientan Melati, "Social Learning: Belajar Dari Mengamati dan Meniru," LookMedia, Desember ٢٠٢٢, diakses ٢٣ Januari ٢٠٢٥, <https://lookmedia.co.id/social-learning/>.

الطلاب بشكل كامل^{٣١}.

تؤكد هذه النظرية على أن الطلاب يبنون معرفتهم من خلال تجربتهم و تفاعلهم مع البيئة المحيطة بهم. في سياق أفلام الرسوم المتحركة، يبني الطلاب فهمهم للمفردات باللغة العربية من خلال التجربة البصرية التي يرونها في أفلام و العلاقة مع سياق الحياة الواقعية الذي يرتبط بسياق القصة.

ت) معلومات صانع الفيلم

الفيلم الرسوم المتحركة "الرحلة" هو ثمرة تعاون بين شركتين كبيرتين: "مانغا برودكشنز (Manga Production)" و"توي أنيميشن (Toei Animation)". تُعد مانغا برودكشنز شركة إعلامية عربية-يابانية تركز على إنتاج الرسوم المتحركة ذات البعد الثقافي والتعليمي. أما شركة توي أنيميشن، التي تأسست عام ١٩٤٨، فهي من أعرق شركات إنتاج الرسوم المتحركة في العالم، و تتمتع بخبرة تزيد عن ٧٠ عامًا^{٣٢}.

اشتهرت توي أنيميشن بإنتاج عدد من السلاسل المشهورة مثل: "ون بيس" (١٩٩٩ - الآن)، "سلام دانك" (١٩٩٣ - ١٩٩٦)، "سانت سيا" (١٩٨٦ - ١٩٨٩)، و"دراغون بول" (١٩٨٦ - ٢٠١٨). و تمتاز أعمالها بجودة عالية في الرسوم و

^{٣١} Fiska, "Teori Kontruvisme dan Tujuannya dalam Belajar," Gramedia (blog). Diakses ٢٣ Januari ٢٠٢٥, <https://www.gramedia.com/literasi/teori-konstruktivisme/?srltid=AfmBOooExnUtlSx\MiEsJvtmavI^Okzl^u^J-Q^tmLF^o-g^CeAwY^>.

^{٣٢} Vivarelli, Nick (٢٤ February ٢٠٢٠). "Saudi Animation Feature 'The Journey' Secures Distribution in MENA and Japan". *Variety*.

سيناريوهات جذابة، لا تقتصر على الترفيه فحسب، بل تحمل أيضاً قيمةً تعليميةً و

ثقافية.^{٣٣}

و في ضوء التوجهات التربوية الحديثة التي تؤكد أهمية توظيف الوسيلة السمعية البصرية في تعليم اللغات، يُستخدم فيلم *الرحلة*، كوسيلة تعليمية تدعم تنمية فهم المفردات في اللغة العربية، لا سيما لدى طلاب المرحلة الابتدائية. تُسهم الحوارات الواضحة، و النطق السليم، و السياق البصري الداعم لمحتوى القصة، في مساعدة الطلاب على إدراك معاني المفردات بطريقة طبيعية و سياقية.

(ث) سنة اصدار الفيلم

تُعد سنة إصدار فيلم الرسوم المتحركة "الرحلة" عام ٢٠٢١ مؤشراً مهماً في هذا البحث، حيث تعكس حداثة الفيلم و ملاءمته لتطور وسيلة السمعية البصرية في ذلك الوقت، وتأثيرها على ترقية استيعاب المفردات لدى المتعلمين. من خلال هذا المؤشر، يتم تقييم مدى توافق الفيلم مع المعايير الحديثة في الإنتاج، و كيفية تأثيره على ترقية استيعاب مفردات العربية.

وبناءً على ذلك، تساهم سنة الإصدار في تحليل كيفية تأثير التقدم التكنولوجي و المحتوى الحديث في الفترة المحددة على فعالية الفيلم في ترقية مفردات العربية لدى الطلاب، مما

^{٣٣} Wiipedia Ensiklopedia Bebas, [https://id.wikipedia.org/wiki/The_Journey_\(film_٢٠٢١\)](https://id.wikipedia.org/wiki/The_Journey_(film_٢٠٢١))

يجعلها مؤشرًا حيويًا في قياس العلاقة بين التكنولوجيات الحديثة و ترقية استيعاب المفردات.

(ج) سير القصة و المحتوى التعليمي الموجود فيه

تتمحور قصة فيلم "الرحلة" حول نضال رجل يُدعى أوس مع سكان مكة في محاولة لحماية الكعبة من هجوم جيش الفيل بقيادة أبرهة^{٣٤}. لا يقتصر فيلم "الرحلة" على سرد قصة مقاومة سكان مكة لجيش الفيل فقط، بل يتضمن أيضًا قصصًا إسلامية تُبرز معجزات أنبياء الله. عندما كان أبطال الفيلم يشعرون بالخوف و القلق أمام العدو، كانوا دائمًا يستحضرون قصص أسلافهم، مثل معجزة النبي نوح، و معجزة النبي موسى الذي شق البحر، و غيرها من القصص الدينية التي تُظهر قوة الإيمان.

إلى جانب تقديم قصة مثيرة، يعرض الفيلم أيضًا محتوى تعليميًا يدعم ترقية استيعاب مفردات العربية. تُقدّم كل مفردة في سياقها المناسب من خلال حوار بين الشخصيات أو مواقف يمكن أن تحدث في الحياة اليومية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

^{٣٤} Mateo, Alex (٢ March ٢٠٢١). ["Saudi Arabia's Manga Productions, Toei Preview The Journey Film's Japanese Cast in Trailer". Anime News Network.](#)

٢. استيعاب المفردات

(أ) تعريف المفردات

المفردات هي شكل جمع من كلمة "مفردة" التي تعني الوحدة أو وحدة اللغة التي تتكون بشكل أفقي وفقاً لقواعد نحوية معينة وتعمل كمكون للجملة^{٣٥}. و المفردات هي مجموعة من الكلمات أو "خزانة الكلمات" التي يعرفها شخص ما أو مجموعة من الكيانات التي تنتمي إلى لغة معينة^{٣٦}. تعتبر المفردات أحد العناصر الأساسية في اللغة العربية، بالإضافة إلى القواعد النحوية، و علم النحو (التركيب)، و علم الصرف (المورفولوجيا)، و علم الصوتيات^{٣٧}.

المفردات هي أول شيء يؤثر على طريقة تحدث الإنسان؛ عندما يعرف الإنسان العديد من المفردات، فهذا يدعم قدرته على التحدث. في الأساس، تُعتبر المفردات أهم شيء يجب تعلمه، لأن المفردات هي التي ستُركب لتكون جملاً تستخدمها الإنسان في حياته اليومية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

(ب) دور المفردات في تعلم اللغة العربية

اللغة لا تنفصل عن المفردات. إن إلمام الشخص بالمفردات الكافية في اللغة العربية

^{٣٥} واحيوسافطري، "تأثير استخدام الألعاب اللغوية الكلمات المتقطعة على استيعاب المفردات"

<https://doi.org/10.59996/jurnalpelitanusantara.v10i261>

^{٣٦} عبد المالك سيف أبابيل و عين اليقين، "تأثير دراسة كتاب الأمثلة التصريفية على كفاءة الطلاب في تغيير المفردات العربية"

<https://doi.org/10.5830/lectures.v10i284>

^{٣٧} رافي، شمسوري، ومحمد نبيس جوائيني، "المفردات العربية وطرق التعليم المناسبة بها"، مجلة لنترة التربية: مجلة علوم التربية والتعليم، المجلد ٢٤، العدد ٢ (نسامبير ٢٠٢١)، ٢٦٨.

يساعده في التواصل و الكتابة باللغة العربية. و بالتالي، يُعتبر إتقان المفردات أمراً مهماً في عملية تعلم أي لغة و كذلك في تطوير قدرة الشخص على إتقان اللغة التي يتعلمها. فكلما كانت المفردات التي يمتلكها الشخص أكثر تنوعاً، كلما كانت فرصه أكبر في أن يصبح ماهراً في اللغة (تاريخان، ٢٠١١: ١٢).

لذلك، فإن إستيعاب المفردات بشكل جيد يساعد بشكل كبير في تحسين قدرة الشخص على التحدث و الكتابة و فهم النصوص العربية بشكل كامل. من بين الأدوار التي تلعبها المفردات في تعلم اللغة العربية:^{٣٨}

(١) تشكيل بنية الجملة والنصوص

تعتبر المفردات العنصر الرئيسي في تشكيل جمل صحيحة وواضحة في اللغة العربية. فعند عدم إتقان المفردات الكافية، يصعب على الشخص تكوين جمل مفهومة و صحيحة.

(٢) توضيح موقع الكلمة في الجملة

لكل كلمة في اللغة العربية موقع و وظيفة معينة في الجملة. إن فهم المفردات بشكل جيد يساعد المتعلم على معرفة كيفية وضع الكلمة في مكانها الصحيح وفقاً لقواعد النحو.

^{٣٨}ديدين نور ديان و عارف أرديان شاه "ميول التلاميذ على دراسة المفردات وعلاقتها بقدرتهم على تكلم اللغة العربية" <https://doi.org/10.24252/saa.v1i3.113>

٣) تحديد المعنى اللغوي السياقي في نص أو خطاب

تلعب المفردات دورًا حيويًا في تحديد المعنى في أي نص أو خطاب. الفهم الصحيح للمفردات المستخدمة في سياق معين يساعد القارئ أو المستمع على فهم الرسالة التي يريد المتحدث أو الكاتب إيصالها، سواء في التواصل اليومي أو في النصوص الرسمية أو الدينية.

ت) عدد المفردات التي استوعبها الطلاب بعد استخدام الوسيلة

تعرف هذه العبارة على عدد المفردات التي تمكن الطلاب من فهمها واستيعابها بعد مشاهدة أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة". يتم قياس هذا من خلال اختبارين: اختبار قبلي (*Pre-test*) و اختبار بعدي (*Post-test*)، حيث يتضمن كل اختبار مجموعة من المفردات التي ظهرت في الفيلم.

في الاختبار القبلي، يتم قياس مستوى الطلاب في فهم المفردات قبل مشاهدة الفيلم، بينما في الاختبار البعدي، يتم قياس مدى تطور استيعاب الطلاب بعد استخدام فيلم

الرسوم المتحركة. يُطلب من الطلاب تحديد معاني هذه المفردات في كلا الاختبارين. يتم التقييم بناءً على مدى قدرة الطلاب على تحديد معاني الكلمات والتعرف عليها بشكل صحيح. يهدف هذا التقييم إلى تحديد تأثير استخدام أفلام الرسوم المتحركة على

ترقية استيعاب المفردات و استخدامها في سياقات مختلفة.

ث) مدى فهم الطلاب لتلك المفردات في سياق الجمل

يقيس هذا المتغير عمق فهم الطلاب للمفردات التي تعلموها. لا يقتصر الفهم على مجرد التعرف على الكلمة، بل يشمل أيضًا القدرة على فهم معناها و استخدامها في الجمل. و يتم قياس هذه القدرة من خلال اختبار قبلي و اختبار بعدي يحتويان على جمل تتضمن تلك المفردات، حيث يُطلب من الطلاب تفسير معناها استنادًا إلى السياق الذي وردت فيه.

يعكس هذا المؤشر مدى تطور فهم الطلاب للمفردات في الاستخدام الواقعي بعد مشاهدة الفيلم. ويساعد هذا المؤشر في قياس مدى فاعلية الوسيلة السمعية البصرية في ترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب.

ج) قدرة الطلاب على استخدام المفردات

تشير هذه العبارة إلى قدرة الطلاب على استخدام المفردات التي استوعبوها من خلال مشاهدة افلام الرسوم المتحركة في مواقف حوارية أو في مهام كتابية. و يتم قياس هذه القدرة من خلال اختبار قبلي و اختبار بعدي يتضمنان أسئلة تطبيقية تطلب من الطلاب توظيف المفردات المستهدفة في جمل أو فقرات تعبيرية. يعكس هذا المؤشر مدى تمكن الطلاب من استخدام المفردات في التواصل الشفهي و الكتابي في سياقات مناسبة بعد استخدام الوسيلة.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. مدخل و جنس البحث

يستخدم هذا البحث المنهج الكمي لأنه يهدف إلى اختبار الفرضية التي تم الحصول عليها بناءً على البيانات التي تم جمعها. نوع البحث المستخدم هو الكمي التجريبي الحقيقي (*True Experiment*) و يهدف إلى معرفة تأثير استخدام وسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب مفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر بشكل عميق.

و قد تم استخدام تصميم مجموعة الضبط ذات الاختبار القبلي و البعدي (*Pretest-Post-test Control Group Design*)، حيث يتم تقسيم العينة إلى مجموعتين تخضع كل منهما لمعالجة مختلفة. المجموعة الأولى هي فصل التجريبي، الذي يتلقى تعليمًا باستخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة")، بينما المجموعة الثانية هي فصل الضبط، الذي لا يتلقى هذه المعالجة و يتلقى التعليم بالطريقة المعتادة. يخضع كلا الفصلين لاختبار قبلي قبل المعالجة، و لاختبار بعدي بعدها لقياس مدى ترقية استيعاب مفردات.

ب. مجتمع البحث وعينته

المجتمع في هذا البحث هو جميع طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥، و يتكوّن ٦٦ طالباً. تم اختيار هذا

المجتمع لأن المادة التي تُركّز عليها الدراسة تتوافق مع الكفاءات الأساسية التي تُدرّس في هذا المستوى الدراسي.^{٣٩}

و قد تم اختيار العينة باستخدام أسلوب العشوائية (*Randomization*)، حيث تم إعطاء أرقام عشوائية لجميع التلاميذ من الفصول الثلاثة (بمجموع كلي ٦٦ طالبا) باستخدام دالة (*RANDBETWEEN()* في برنامج *Microsoft Excel*، ثم تم توزيعهم عشوائياً إلى فصلين (التجريبي و الضابط) بعدد متساوٍ تقريباً. و تهدف هذه العشوائية إلى تقليل التحيز و زيادة الصدق الداخلي للبحث.

ت. طريقة و أدوات جمع البيانات

في هذا البحث، تم استخدام تقنيات جمع البيانات التالية: الاختبار، الملاحظة، المقابلة، و الشائكية. تم اختيار هذه التقنيات الأربع للحصول على بيانات شاملة حول تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

١. الاختبار

KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

تُعدّ تقنية جمع البيانات الأساسية في هذا البحث هي الاختبار، و التي تُستخدم لقياس نتائج تعلم الطلاب قبل و بعد إعطائهم المعالجة. أُجري الاختبار مرتين، مرة قبل التدريس هو

الاختبار القبلي (*Pre-Test*) و مرة بعده هو الاختبار البعدي (*Post-Test*).

يتكون الاختبار من ١٥ سؤالاً من نوع الاختيار من المتعدد و٥ أسئلة إملائية، و قد تم إعداد الأسئلة بناءً على المؤشرات التي تشير إلى الكفاءة الأساسية (KD): تحليل العناصر اللغوية (الصوت، الكلمة، و المعنى) من نص بسيط جداً متعلق بموضوع المهنة شفوياً و كتابياً، مع مراعاة بنية اسم الإشارة و الاسم المفرد.^{٤٠}

أما اختبار ما بعد التدريس فتم تطويره اعتماداً على المفردات التي ظهرت في مقطع أفلام الرسوم المتحركة المستخدم كوسيلة تعليمية.

لضمان أن الأداة المستخدمة قادرة على قياس المتغيرات ذات الصلة بهذا البحث، تم التحقق من صلاحيتها بواسطة نظام جهامي أبي جندرا الماجستير، برقم التوظيف: ١٩٧٩١٢٢٨٢٠١٤١١١٠٠٠٢. و هو المعلم في كلية التربية و العلوم التدريسية، خصة في شعبة تعليم اللغة العربية، و له خبرة في اللغة العربية. وقد طُلب من المحكّم تقييم مطابقة الأسئلة، و اكتمال المواد، و صلاحية الأداة في قياس تحصيل مفردات.

٢. الملاحظة

تم استخدام تقنية الملاحظة لمتابعة أنشطة الطلاب أثناء عملية التعلم باستخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة"). تهدف هذه الملاحظة إلى فحص كيفية تفاعل الطلاب مع الوسيلة المستخدمة و كيفية تأثيرها على ترقية استيعاب المفردات. تم إجراء الملاحظة أثناء الحصص الدراسية على كل من المجموعة التجريبية و المجموعة

^{٤٠} Jauhar Ali, "Bahasa Arab MI Kelas IV," (Jakarta: Kementrian Agama RI, ٢٠٢٠)

الضابطة.

أداة الملاحظة لم تستخدم استمارة ملاحظة منظمة، بل تم تسجيل الملاحظات بشكل مباشر من قبل الباحثة حول النقاط الهامة المتعلقة بتفاعل الطلاب مع الوسيلة والاهتمام بالمادة التعليمية. يتم جمع البيانات من خلال تدوين ملاحظات وصفية حول الديناميكيات التي تحدث في الصف. سيتم استخدام نتائج الملاحظة كبيانات داعمة لتحليل نتائج الاختبار الذي تم جمعه من خلال الاختبارات القبلية و البعدية.

٣. المقابلة

استخدمت المقابلة كأداة مساعدة في جمع البيانات للحصول على معلومات داعمة من معلم اللغة العربية حول عملية التعلم التي جرت، وكذلك لمعرفة رأيه بشأن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") في الفصل التجريبي. كانت المقابلة شبه منظمة، حيث أعدت الباحثة مجموعة من الأسئلة الأساسية المتعلقة بالوسيلة المستخدمة، و مشاركة الطلاب، و فعالية عملية التعلم، مع إتاحة المجال للمعلم لتقديم شرح إضافي بحرية.

أما الأداة المستخدمة فهي دليل أسئلة المقابلة التي تم إعدادها استنادًا إلى الجوانب المهمة المرتبطة بهدف البحث. و قد أجريت المقابلة مباشرة و سُجلت كمصدر وثائقي يُستخدم

لدعم نتائج البحث الكمي. أما الأسئلة عند المقابلة مع معلم اللغة العربية:

(أ) ما هي الوسائل التعليمية للغة العربية التي تُستخدم في الصف الرابع بمدرسة رياض

الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر؟

(ب) هل توجد عقبات أو تحديات و اجهتموها أثناء التدريس باستخدام تلك الوسائل؟

(ت) ما رأيكم في الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") التي سأقوم

بتطبيقه؟

(ث) ما رأيكم في استيعاب المفردات طلاب الصف الرابع حتى الآن؟

(ج) هل لاحظتم تغييراً في استيعاب المفردات طلاب الصف الرابع بعد أن قمْتُ بتطبيق هذه

الوسيلة؟

٤. الثائقية

استخدمت الثائقية لجمع بيانات مرئية تشمل صوراً تم التقاطها أثناء عملية التعلم. هذه

الصور تهدف إلى توثيق استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية

"الرحلة") في الفصل، مثل كيفية تفاعل الطلاب مع الوسيلة، وكذلك الأنشطة التي يتم

تنفيذها أثناء الدروس.

أداة الثائقية تتضمن كاميرا أو جهاز لتسجيل الصور التي تستخدم لتوثيق اللحظات الهامة

أثناء الحصة الدراسية. الصور تُستخدم ليس فقط كتوثيق بصري، بل أيضاً لدعم نتائج

البحث و توضيح كيفية تطبيق الوسيلة التعليمية في الفصل.

ث. طريقة تحليل البيانات

في هذا القسم، توضح الباحثة التقنية التي ستستخدم لتحليل البيانات التي تم جمعها خلال عملية البحث. يتم تحليل البيانات من خلال الخطوات التالية:

١. اختبار التوزيع الطبيعي

يُستخدم اختبار التوزيع الطبيعي لمعرفة ما إذا كانت بيانات نتائج الاختبار القبلي و البعدي في الصف التجريبي و الضبط تتوزع توزيعًا طبيعيًا أم لا. في هذا البحث، تم استخدام اختبار شابيرو-ويلك (*Saphiro-Wilk*) لأن عدد العينة في كل مجموعة أقل من ٥٠. البيانات التي تم اختبارها تشمل نتائج الاختبار القبلي و البعدي لكلا الصفتين. و قد تم إجراء هذا الاختبار باستخدام برنامج SPSS إصدار ٢٤. معيار اتخاذ القرار في هذا الاختبار هو:

(أ) إذا كانت قيمة الدلالة: $0,005 > (Sig.)$ ، فإن البيانات تتوزع توزيعًا طبيعيًا.

(ب) إذا كانت قيمة الدلالة: $0,005 \leq (Sig.)$ ، فإن البيانات لا تتوزع توزيعًا طبيعيًا.

و بحسب أريكونتو (٢٠١٠)، فإنّ هدف اختبار التوزيع الطبيعي هو التأكد من أن البيانات المستخدمة في التحليل تفي بافتراض التوزيع الطبيعي، و هو شرط أساسي لاستخدام الاختبارات البارامترية مثل اختبار (*T-test*). فإذا كانت البيانات تتبع توزيعًا طبيعيًا، يمكن تطبيق الاختبارات البارامترية لتحليل الفروق بين المجموعات، بينما إذا لم تكن كذلك، يُفضّل

استخدام الاختبارات غير البارامترية.

سُطهر نتائج اختبار التوزيع الطبيعي ما إذا كانت بيانات الاختبار القبلي و البعدي تفي بافتراض التوزيع الطبيعي. فإذا كانت قيمة p (P -value) أكبر من ٠,٠٥، تُعتبر البيانات تتبع توزيعاً طبيعياً.

٢. اختبار التجانس

يستخدم اختبار التجانس للتحقق من ما إذا كانت مجموعتا البيانات (مثل مجموعة التجربة ومجموعة الضابط) تحتويان على تباين (تنوع البيانات) متساوٍ أم لا^{٤١}. هذا الاختبار ضروري قبل إجراء اختبار T المقارن بين المجموعتين. الهدف من هذا الاختبار هو التأكد من أن التباين بين المجموعتين (الاختبار البعدي لمجموعة التجربة و مجموعة الضابط) متجانس أو متساوٍ. الاختبار المستخدم و هو اختبار *Levene's Test* الذي تم إجرائه باستخدام برنامج SPSS إصدار ٢٤. معيار اتخاذ القرار في هذا الاختبار هو:

أ) إذا كانت قيمة الدلالة: $0,005 > (Sig.)$ ، فإن البيانات متجانسة.

ب) إذا كانت قيمة الدلالة: $0,005 \leq (Sig.)$ ، فإن البيانات لا متجانسة.

٣. اختبار T (T -test)

الاختبار T هو أحد الاختبارات الإحصائية المستخدمة لمقارنة المتوسطات بين مجموعتين مستقلتين، بهدف معرفة ما إذا كان هناك فرق ذو دلالة إحصائية بينهما^{٤٢}. يُستخدم هذا

^{٤١} Budi Darma, "Statistika Penelitian Menggunakan SPSS," (DKI Jakarta: GUEPEDIA, ٢٠٢١)

^{٤٢} I Putu Artaya, Metode Analisis Penelitian Kualitatif, (Desemberr ٢٠١٨)

الاختبار عندما يكون عدد العينات صغيراً و تفترض أن تكون البيانات موزعة توزيعاً طبيعياً. في هذا البحث، تم الاختبار المستخدم هو اختبار T-للعينات المستقلة (Independent Sample T-test) خصة اختبار *T-test for equality of Means* الذي تم إجرائه باستخدام برنامج SPSS إصدار ٢٤.

يُستخدم هذا الاختبار لمقارنة نتائج اختبار ما بعد (*Post-test*) بين المجموعة التجريبية التي حصلت على المعالجة (استخدام الوسيلة) و المجموعة الضابطة التي لم تحصل عليها. اختيار هذا الاختبار مناسب لتحديد ما إذا كانت الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") لها تأثير معنوي على نتائج تعلم الطلاب مقارنة بالتعليم التقليدي. معيار اتخاذ القرار في هذا الاختبار هو:

(أ) إذا كانت القيمة الاحتمالية $0.05 > \text{Sig. (2-tailed)}$ ، يُرفض الفرض الصفري H_0 و يُقبل الفرض البديلي H_1 ، و هذا يعني وجود فرق معنوي.

(ب) إذا كانت القيمة الاحتمالية $0.05 < \text{Sig. (2-tailed)}$ ، يُقبل الفرض الصفري H_0 و يُرفض الفرض البديلي H_1 ، و هذا يعني عدم وجود فرق معنوي.

٤. حساب درجة الكسب المعدل (*N-Gain*)

من أجل معرفة مدى تحسُّن نتائج تعلم الطلاب بعد تنفيذ المعالجة، تم استخدام تحليل درجة الكسب المعدل (*N-Gain*). يقيس هذا التحليل فاعلية عملية التعلم من خلال مقارنة الفرق بين نتيجة الاختبار البعدي و الاختبار القبلي مع الفرق بين الدرجة القصوى و الاختبار

القبلي^{٤٣}.

بعد حساب درجة الكسب المعدل لكل طالب، تُحسب المتوسطات الحسابية للكسب المعدل لجميع الطلاب لتحديد التحسّن العام. ثم تُصنّف النتائج وفقًا لفئات Hake (١٩٩٩) على النحو التالي:

(أ) $N-Gain < 0.3$ = منخفض

(ب) $0.3 \leq N-Gain \leq 0.7$ = متوسط

(ت) $N-Gain > 0.7$ = مرتفع

تُستخدم هذه النتائج لتقييم مدى أثر استخدام الوسيلة افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة" على ترقية استيعاب المفردات الطلاب.

٥. الإحصائي لحجم الأثر (*Cohen's d*)

بالإضافة إلى اختبار T و حساب درجة الكسب الطبيعي (*N-Gain*)، استخدم هذا البحث

أيضًا حساب حجم الأثر (*Effect Size*) باستخدام معادلة "*Cohen's d*" لمعرفة مدى تأثير

استخدام الوسيلة افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة" على نتائج تعلم الطلاب.

يُحسب *Cohen's d* من خلال الفرق بين متوسط نتائج ما بعد الاختبار (*Post-test*) لكل

من المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة، ثم يُقسم هذا الفرق على الانحراف المعياري

^{٤٣} Sya'bani Elvia, "N-Gain Score," <https://www.scribd.com/presentation/490536097/N-GAIN-SCORE>

المشترك للمجموعتين.^{٤٤} يتم تفسير قيمة "*Cohen's d*" بناءً على المعايير التالية:

(أ) ٠,٢: أثر صغير

(ب) ٠,٥: أثر متوسط

(ت) ٠,٨: أثر كبير

(ث) أكثر من ١,٢: أثر كبير جدا

٦. التحليل النوعي الوصفي

تم الحصول على البيانات النوعية من خلال تقنيتي الملاحظة و المقابلة، و التي تعمل كبيانات داعمة. تم تحليل البيانات بطريقة وصفية من خلال تلخيص نتائج الملاحظات أثناء العملية التعليمية وآراء المعلم من خلال المقابلة. و تُستخدم هذه البيانات لتدعيم نتائج التحليل الكمي و تقديم سياق أوسع للنتائج، مثل استجابات الطلاب للوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة العربية) و ملاحظات المعلم على فهم الطلاب.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

^{٤٤} Wikiversity, "Cohen d", diperbarui pada ١٧ Juli ٢٠٢٣, diakses ٢٧ Februari ٢٠٢٥, https://en.wikiversity.org/wiki/Cohen's_d

الباب الرابع

عرض البيانات و نتائج التحليل

أ. وصف موقع البحث

تم إجراء هذا البحث في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الاسلامية جمبر، و هي إحدى المؤسسات التعليمية الإسلامية الواقعة التي تهدف إلى تعليم الطلاب العلوم العامة و الدينية منذ المرحلة الابتدائية، مع تركيز خاص على تعليم اللغة العربية و القرآن الكريم. تتبع المدرسة المنهاج الوطني مع تعزيز المواد الإسلامية و اللغة العربية كجزء من رؤيتها في إعداد جيل ملتزم دينيًا و متميز أكاديميًا.

و كان موضوع البحث هو جميع طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥، و يتكوّن من ثلاثة فصول بعدد إجمالي يبلغ ٦٦ طالبا. تم تنفيذ عملية التعلم باستخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") كأداة ترقية استيعاب المفردات في اللغة العربية. و قد اختير طلاب الصف الرابع كعينة لهذا البحث لعدة اعتبارات، منها:^{٤٥}

١. يتمتع الطلاب في هذه المرحلة بمستوى أساسي من مهارات اللغة العربية، مما يجعلهم مناسبين

لتطبيق الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة").

^{٤٥} الملاحظة في المدرسة الابتدائية رياض الصالحين جمبر، ٢٠ فبراير ٢٠٢٥

٢. توافق أعمارهم مع محتوى افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة" من حيث الفهم و الاستيعاب.

٣. استعداد المدرسة للتعاون في إجراء البحث.

ب. عرض البيانات

١. فيما يلي توزيع نتائج الاختبار القبلي و الاختبار البعدي للطلاب بفصل التجريبي:

الجدوال ٤.١

نتائج الطلاب في اختبار القبلي و اختبار البعدي بفصل التجريبي

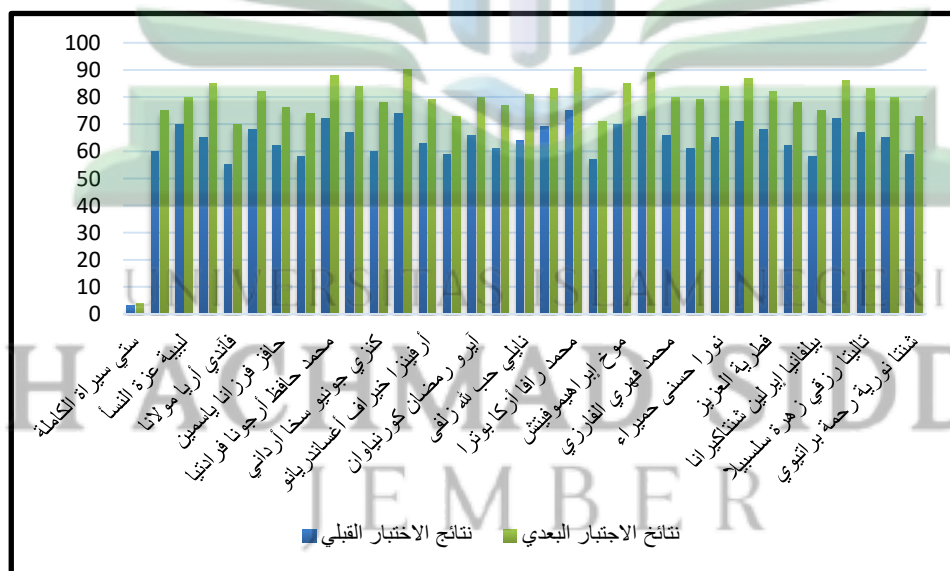
الرقم	الاسم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	N-Gain	فئة
١	٢	٣	٤	٥	٦
١.	ستي سيرة الكاملة	٦٠	٧٥	٠,٣٨	متوسط
٢.	محمد عبد الفهري	٧٠	٨٠	٠,٣٣	متوسط
٣.	ليبية عزة النساء	٦٥	٨٥	٠,٥٧	متوسط
٤.	ذري غيسا أبي فراكا	٥٥	٧٠	٠,٣٣	متوسط
٥.	فاندي أريا مولانا	٦٨	٨٢	٠,٤٤	متوسط
٦.	أدلان أزكا أفندي	٦٢	٧٦	٠,٣٧	متوسط
٧.	حافز فرزانا ياسمين	٥٨	٧٤	٠,٣٨	متوسط
٨.	ديستنا عليا الناسكا	٧٢	٨٨	٠,٥٧	متوسط

٩.	محمد حافظ أرجونا فرادتيا	٦٧	٨٤	٠,٥٢	متوسط
١٠.	إنداه أركيا رفيقة حميد	٦٠	٧٨	٠,٤٥	متوسط
١١.	كنزي جونيو سخا أرداني	٧٤	٩٠	٠,٦٢	متوسط
١٢.	عبد الله زكريا	٦٣	٧٩	٠,٤٣	متوسط
١٣.	أرفينزا خيراف أغساندريانو	٥٩	٧٣	٠,٣٤	متوسط
١٤.	محمد نوفل أفيسينا	٦٦	٨٠	٠,٤١	متوسط
١٥.	آيرو رمضان كورنياوان	٦١	٧٧	٠,٤١	متوسط
١٦.	ليشا أورليا ديتتا	٦٤	٨١	٠,٤٧	متوسط
١٧.	نايلي حب لله زلفي	٦٩	٨٣	٠,٤٥	متوسط
١٨.	بلقيس إفادة كريمة	٧٥	٩١	٠,٦٤	متوسط
١٩.	محمد رافا أركا بوترا	٥٧	٧١	٠,٣٣	متوسط
٢٠.	أحمد علوي حبيي بوترا أرديني	٧٠	٨٥	٠,٥٠	متوسط
٢١.	موخ إبراهيموفيتش	٧٣	٨٩	٠,٥٩	متوسط
٢٢.	ريتشو جيريس ألميدي بوترا	٦٦	٨٠	٠,٤١	متوسط
٢٣.	محمد فهري الفارزي	٦١	٧٩	٠,٤٦	متوسط
٢٤.	محمد أشرف الرشيد	٦٥	٨٤	٠,٥٤	متوسط
٢٥.	نورا حسنى حميراء	٧١	٨٧	٠,٥٥	متوسط
٢٦.	ألفا عليا بوتري خير النساء	٦٨	٨٢	٠,٤٤	متوسط
٢٧.	فطرية العزيز	٦٢	٧٨	٠,٤٢	متوسط

٢٨.	كيسيا نور رباني سوسينو	٥٨	٧٥	٠,٤١	متوسط
٢٩.	بيلفانيا إيرلين شنتاكيرانا	٧٢	٨٦	٠,٥٠	متوسط
٣٠.	محمد رزقي عبد الله	٦٧	٨٣	٠,٤٩	متوسط
٣١.	تاليتا رزقي زهرة سلسبيلا	٦٥	٨٠	٠,٤٣	متوسط
٣٢.	سيد محمد سبيل الله	٥٩	٧٣	٠,٣٤	متوسط
٣٣.	شنتا نورية رحمة براتيوي	٧٠	٨٥	٠,٥٠	متوسط
الجملة		٢١٥٢	٢٦٦٣	-	-

الصورة ٤.١

الرسم البياني لنتائج الطلاب في فصل التحريي



٢. توزيع درجات الاختبار القبلي و الاختبار البعدي للطلاب بفصل الضابط:

الجدوال ٤.٢

نتائج الطلاب في اختبار القبلي و اختبار البعدي بفصل الضابط

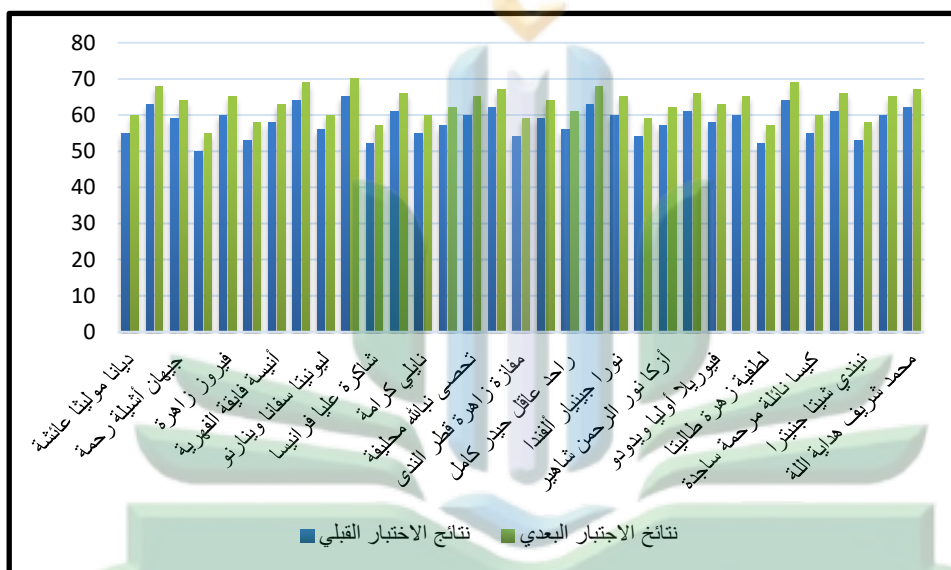
الرقم	الاسم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	N-Gain	فئة
١	٢	٣	٤	٥	٦
١.	ديانا موليثا عائشة	٥٥	٦٠	٠,١١	منخفض
٢.	دندا نور أوكتافيا لافايسيا بوتري	٦٣	٦٨	٠,١٤	منخفض
٣.	جيهان أشيلة رحمة	٥٩	٦٤	٠,١٢	منخفض
٤.	إبرا أكبر مولانا	٥٠	٥٥	٠,١٠	منخفض
٥.	فيروز زاهرة	٦٠	٦٥	٠,١٣	منخفض
٦.	بلقيس زهرة فايحاء أشهر	٥٣	٥٨	٠,١١	منخفض
٧.	أنيسة فايقة الفهرية	٥٨	٦٣	٠,١٢	منخفض
٨.	إريشا فيانا داريسيا	٦٤	٦٩	٠,١٤	منخفض
٩.	ليونيتا سفانا وينارنو	٥٦	٦٠	٠,٠٩	منخفض
١٠.	محمد رومي ألفيانشاه	٦٥	٧٠	٠,١٤	منخفض
١١.	شاكرا عليا فرانيسا	٥٢	٥٧	٠,١٠	منخفض
١٢.	محمد راقي محسن	٦١	٦٦	٠,١٣	منخفض
١٣.	نايلي كرامة	٥٥	٦٠	٠,١١	منخفض

١٤.	عليا صفيتري	٥٧	٦٢	٠,١٢	منخفض
١٥.	تحصى نبالله محليفة	٦٠	٦٥	٠,١٣	منخفض
١٦.	أيمن رزقي أديتيا سابوترو	٦٢	٦٧	٠,١٣	منخفض
١٧.	مفازة زاهرة قطر الندى	٥٤	٥٩	٠,١١	منخفض
١٨.	بيق كريمة عليّة زهرة	٥٩	٦٤	٠,١٢	منخفض
١٩.	راحد عاقل حيدر كامل	٥٦	٦١	٠,١١	منخفض
٢٠.	الأكبر بيمانتا را ويجايا	٦٣	٦٨	٠,١٤	منخفض
٢١.	نورا جينييار ألفندا	٦٠	٦٥	٠,١٣	منخفض
٢٢.	فتحان أبريسام برياتا	٥٤	٥٩	٠,١١	منخفض
٢٣.	أزكا نور الرحمن شاهير	٥٧	٦٢	٠,١٢	منخفض
٢٤.	ذكي أنديكا زيان البر	٦١	٦٦	٠,١٣	منخفض
٢٥.	فيوريلا أوليا ويدودو	٥٨	٦٣	٠,١٢	منخفض
٢٦.	زيبران أزهر معلم	٦٠	٦٥	٠,١٣	منخفض
٢٧.	لطفية زهرة طاليتا	٥٢	٥٧	٠,١٠	منخفض
٢٨.	غيلان عياشي عمران أحمدى	٦٤	٦٩	٠,١٤	منخفض
٢٩.	كيسا نائلة مرحمة ساجدة	٥٥	٦٠	٠,١١	منخفض
٣٠.	أحمد رفقي مولانا	٦١	٦٦	٠,١٣	منخفض
٣١.	نيندي شيتا جنيترا	٥٣	٥٨	٠,١١	منخفض
٣٢.	محمد فهمي مولانا	٦٠	٦٥	٠,١٣	منخفض

٣٣.	محمد شريف هداية الله	٦٢	٦٧	٠,١٣	منخفض
	الجملة	١٩١٩	٢٠٨٣	-	-

الصورة ٤.٢

الرسم البياني لنتائج الطلاب في الفصل الضابط



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

٣. الإحصائي الوصفي بفصل التجريبي و الضابط

الجدوال ٤.٣

الإحصائي الوصفي بفصل التجريبي و الضابط

نوع الاختبار	نوع الفصل	العدد N	المتوسط	الانحراف المعياري	الخطأ المعياري للمتوسط	الحذف الأدنى	الحذف الأعلى
١	٢	٢	٣	٤	٦	٥	٦
اختبار القبلي	الفصل التجريبي	٣٣	٥٨,١٥	٥,٤٠	٠,٩٤١	٥٥	٧٥
	الفصل الضابط	٣٣	٥٨,١٥	٣,٩٧	٠,٦٩٢	٥٠	٦٥
اختبار البعدي	الفصل التجريبي	٣٣	٨٠,٦٩	٥,٥٠	٠,٩٥٧	٧٠	٩١
	الفصل الضابط	٣٣	٦٣,١٢	٣,٩٩	٠,٦٩٥	٥٥	٧٠

٤. الحساب اختبار التوزيع الطبيعي للفصل التجريبي

الجدوال ٤.٤

اختبار كولموجوروف-سميرنوف و شايفرو-ويلك

المتغير	درجات الحرية	اختبار كولموجوروف-سميرنوف		اختبار شايفرو-ويلك	
		الإحصاء	قيمة p	الإحصاء	قيمة p
١	٢	٣	٤	٥	٦
الاختبار القبلي	٣٣	٠,٠٨٧	٠,٢٠٠	٠,٩٧٢	٠,٥٥٢
الاختبار البعدي	٣٣	٠,٠٦٦	٠,٢٠٠	٠,٩٨٣	٠,٨٧٣

٥. الحساب اختبار التوزيع الطبيعي للفصل الضابط

الجدوال ٤.٥

اختبار كولموجوروف-سميرنوف و شايفرو-ويلك

المتغير	درجات الحرية	اختبار كولموجوروف-سميرنوف		اختبار شايفرو-ويلك	
		الإحصاء	قيمة p	الإحصاء	قيمة p
١	٢	٣	٤	٥	٦
الاختبار القبلي	٣٣	٠,١٣٣	٠,١٤٤	٠,٩٦٩	٠,٤٤٣
الاختبار البعدي	٣٣	٠,١٣٥	٠,١٣١	٠,٩٦٦	٠,٣٧٣

٦. الحساب اختبار التجانس للفصل التجريبي و الضابط

الجدوال ٤.٦

اختبار ليفين لتساوي التباين

الاختبار القبلي	١	٢	٣	قيمة f	قيمة p
الاختبار القبلي	١	٢	٣	٣,٦١٥	٠,٠٦٢
الاختبار البعدي	١	٢	٣	٢,٨٢٦	٠,٠٩٨

٧. الحساب اختبار-T للعينات المستقلة (Independent Sample T-test).

الجدوال ٤.٧

الاختبار T لتساوي المتوسطات

فترة الثقة ٩٥٪								
	ت	درجات الحرية	قيمة p أحادية الطرف	قيمة p ثنائية الطرف	فرق المتوسط	خطأ المعيار لفرق المتوسط	الحد الأدنى	الحد الأعلى
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٩	١٠
اختبار القبلي و اجتبار البعدي	١٤,٨٤	٦٤	<٠,٠٠١	<٠,٠٠١	١٧,٥٧	١,١٨	١٥,٢١	١٩,٩٤

٨. الحساب الإحصائي لحجم الأثر

الجدوال ٤.٨

الإحصائي لحجم الأثر

نوع الفصل	العدد N	المتوسط	الانحراف المعياري	Cohen's d
٢	٢	٣	٤	٦
الفصل التجريبي	٣٣	٨٠,٦٩	٥,٥٠	٣,٦٦
الفصل الضابط	٣٣	٦٣,١٢	٣,٩٩	

٩. نتائج الملاحظة^{٤٦}

أ) طلاب الصف التجريبي أبدوا حماساً أكبر عند استخدام الوسيلة.

ب) التفاعل بين المعلم والطلاب كان أكثر نشاطاً.

ت) الطلاب تمكنوا من تذكر المفردات بسهولة من خلال المشاهد المصورة.

ث) الصف الضابط أظهر اهتماماً أقل و كانت طريقة التعليم فيه تقليدية.

١٠. نتائج المقابلة^{٤٧}

أ) يستخدم المعلم عادة وسيلة تعليمية مثل الصور و الأناشيد البسيطة.

ب) من التحديات التي تواجه المعلم قلة الوسيلة و تنوعها المحدود.

ت) المعلم يرحب باستخدام افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة" و يعتبره مناسباً و مشوقاً.

ث) يرى المعلم أن استيعاب الطلاب للمفردات سابقاً غير مستقر.

ج) لاحظ المعلم ترقيتا في استيعاب المفردات بعد استخدام الوسيلة السمعية البصرية (افلام

الرسوم المتحركة العربية "الرحلة"). UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

ت. تحليل البيانات واختبار الفرضيات KH ACHMAD SIDDIQ

١. تحليل مقارنة نتائج التعلم بين الصف التجريبي و الصف الضابط JEMBER

N-Gain = نتيجة اختبار البعدي - نتيجة اختبار القبلي / ١٠٠ - نتيجة اختبار القبلي

^{٤٦} الملاحظة في المدرسة الابتدائية رياض الصالين جمبر، ٢٣ فبراير ٢٠٢٥.

^{٤٧} محمد فارد، المقابلة من الباحثة، جمبر، ٢٦ فبراير ٢٠٢٥.

المثال: نتيجة اختبار البعدي = ٦٠

نتيجة اختبار القبلي = ٧٥

$$٦٠ - ١٠٠ / ٦٠ - ٧٥ = N-Gain$$

$$= ٤٠ / ١٥ = ٠,٣٨ \text{ (يُقَرَّب إلى رقمين بعد الفاصلة العشرية)}$$

بناءً على نتائج الحساب، بلغ متوسط درجة الكسب المعدل في الصف التجريبي ٠,٤٥، و هو ما يندرج ضمن الفئة المتوسطة، في حين أن الصف الضابط حصل فقط على متوسط قدره ٠,١٣، و هو ما يُصنَّف ضمن الفئة المنخفضة. ويُظهر هذا أن الطلاب في الصف التجريبي قد حققوا تحسُّناً في نتائجهم الدراسية بشكل أكثر وضوحاً مقارنةً بالطلاب في الصف الضابط.

إن هذا الفرق الملحوظ في درجات الكسب المعدل يشير إلى أن نموذج التعلم المستخدم في الصف التجريبي كان له تأثير إيجابي على ترقية استيعاب المفردات الطلاب. أما في الصف

الضابط، الذي لم يتلقَّ أي معالجة تعليمية خاصة، فقد كان الترقية في استيعاب المفردات محدوداً.

وبالتالي، يمكن الاستنتاج أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") في الصف التجريبي أكثر فاعلية في ترقية استيعاب المفردات الطلاب مقارنةً بالتعليم

التقليدي المستخدم في الصف الضابط.

٢. تحليل الرسم البياني في اختبار القبلي و البعدي

(أ) الفصل التجريبي

يُظهر الرسم البياني لأداء الطلاب في الفصل التجريبي (الصور ٤.١) تحسناً ملحوظاً في نتائج الاختبار البعدي مقارنة بالاختبار القبلي. معظم الطلاب أظهروا زيادة في درجاتهم، مما يشير إلى أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") كان له تأثير إيجابي على تعلمهم. هذا التحسن يعكس فعالية الوسيلة التعليمية المستخدمة في ترقية استيعاب المفردات.

(ب) الفصل الضابط

في المقابل، يُظهر الرسم البياني لأداء الطلاب في الفصل الضابط (الصور ٤.٢) تحسناً طفيفاً أو ثابتاً في نتائج الاختبار البعدي مقارنة بالاختبار القبلي. بعض الطلاب لم يظهروا أي تقدم، مما يشير إلى أن عدم الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") قد يؤدي إلى نتائج أقل فعالية في ترقية استيعاب المفردات الطلاب.

عند مقارنة الرسمين البيانيين، يتضح أن الطلاب في الفصل التجريبي استفادوا بشكل أكبر من الوسيلة التعليمية المستخدمة، مما أدى إلى تحسن أكبر في نتائجهم. هذا يشير إلى أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") يمكن أن يكون له تأثير إيجابي كبير على تعلم الطلاب، خاصة في استيعاب المفردات.

٣. تحليل الاحصائي الوصفي في اختبار القبلي و البعدي

$$(أ) \text{ المتوسط} = \frac{\sum \text{الناتج}}{\text{عدد الطلاب}}$$

حيث: $\sum$ النتائج = جملة النتائج الطلاب

: عدد الطلاب = عدد الإجمالي للطلاب

$$(١) \text{ المتوسط للاختبار القبلي بفصل التجريبي} = 33/2102 = 15,21$$

$$(٢) \text{ المتوسط للاختبار البعدي بفصل التجريبي} = 33/2663 = 12,69$$

$$(٣) \text{ المتوسط للاختبار القبلي بفصل الضابط} = 33/1919 = 17,15$$

$$(٤) \text{ المتوسط للاختبار البعدي بفصل الضابط} = 33/2083 = 15,82$$

$$(ب) \text{ الانحراف المعياري} = \sqrt{\frac{\sum (x_i - \bar{x})^2}{n - 1}}$$

حيث: x_i = نتيجة كل طالب

: $\bar{x}$ = المتوسط الحسابي (Mean)

: n = عدد الطلاب

المثال: $x_1 = 60$ UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

: $x_2 = 70$ KH ACHMAD SIDDIQ

: $\bar{x} = 65,21$ JEMBER

: $n = 2$

$$\sqrt{((x_1 - \bar{x})^2 + (x_2 - \bar{x})^2 / (n-1))} = \text{الانحراف المعياري}$$

$$\sqrt{((60 - 25,21)^2 + (70 - 25,21)^2 / (2-1))} =$$

$$\sqrt{(26,1441 + 22,9441/1)} =$$

$$\sqrt{(50,0882)} =$$

$$7,0773 =$$

(١) الانحراف المعياري للاختبار القبلي بفصل التجريبي = ٥,٤٠

(٢) الانحراف المعياري للاختبار البعدي بفصل التجريبي = ٥,٥٠

(٣) الانحراف المعياري للاختبار القبلي بفصل الضابط = ٣,٩٧

(٤) الانحراف المعياري للاختبار البعدي بفصل الضابط = ٣,٩٩

ت) الخطأ المعياري للمتوسط: $\sqrt{(n)}$ / الانحراف المعياري

$$(١) \text{ الخطأ المعياري للمتوسط للاختبار القبلي بفصل التجريبي} = 0,941 = 5,40 / \sqrt{(33)}$$

$$(٢) \text{ الخطأ المعياري للمتوسط للاختبار البعدي بفصل التجريبي} = 0,957 = 5,50 / \sqrt{(33)}$$

$$(٣) \text{ الخطأ المعياري للمتوسط للاختبار القبلي بفصل الضابط} = 0,692 = 3,97 / \sqrt{(33)}$$

$$(٤) \text{ الخطأ المعياري للمتوسط للاختبار البعدي بفصل الضابط} = 0,695 = 3,99 / \sqrt{(33)}$$

يُظهر المتوسط الحسابي لنتائج الاختبار القبلي في الفصل التجريبي (الجدوال ٤.٣) أن مستوى

الطلاب في استيعاب المفردات قبل تطبيق الوسيلة التعليمية كان ٦٥,٢١، مع انحراف معياري

قدره ٥,٤٠، خطأ متوسط معياري ٠,٩٦، وأقل درجة كانت ٥٥ وأعلى درجة ٧٥. بعد

استخدام افلام الرسوم المتحركة "الرحلة"، ارتفع المتوسط الحسابي في الاختبار البعدي إلى ٨٠,٦٩، مع انحراف معياري قدره ٥,٥٠، و أقل درجة ٧٠ و أعلى درجة ٨٩. و هذا يشير إلى حدوث ترقية استيعاب المفردات ملحوظة في أداء الطلاب.

أما في الفصل الضابط (الجدوال ٤.٣)، الذي لم يتعرض لأي تدخل تعليمي باستخدام الوسيلة السمعية البصرية، فكان المتوسط الحسابي في الاختبار القبلي ٥٨,١٥، و الانحراف المعياري ٣,٩٧، و خطأ متوسط معياري ٠,٦٩. في حين ارتفع المتوسط الحسابي في الاختبار البعدي إلى ٦٣,١٢ فقط، مع انحراف معياري ٣,٩٩، مما يشير إلى ترقية استيعاب المفردات طفيفة.

بناءً على هذا التحليل، يبدو أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة")، قد ساعد بشكل أكبر في ترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب مقارنة بالطرق التقليدية.

٤. تحليل اختبار التوزيع الطبيعي (Saphiro-Wilk)

تم استخدام اختبار الشابيرو-ويلك لأن عدد المستجيبين أقل من ٥٠ شخصاً. يهدف هذا الاختبار لفحص ما إذا كانت نتائج الاختبار القبلي و البعدي لكل من الفصل التجريبي و الفصل الضابط تتبع التوزيع الطبيعي. تم إجراء اختبار في برنامج SPSS اصدار ٢٤.

تظهر النتائج أن قيمة p لكل نتائج الاختبار القبلي و البعدي من الفصلين أكبر من مستوى الدلالة ٠,٠٥ (الجدوال ٤.٤ و الجدوال ٤.٥)، فهذا يشير إلى أن البيانات تتبع التوزيع

الطبيعي. و بناءً عليه، يمكن متابعة التحليل الإحصائي باستخدام الاختبارات البارامترية مثل اختبار T.

٥. اختبار التجانس للفصل التجريبي و الضابط

يهدف اختبار التجانس إلى معرفة ما إذا كانت بيانات المجموعتين (التجريبي و الضابط) تمتلك نفس التباين أم لا. تم استخدام اختبار ليفين (*Levene's Test*) في هذا التحليل (الجدول ٤.٦)، مع مستوى دلالة يبلغ ٠,٠٥ كحد لاتخاذ القرار.

(أ) اختبار القبلي

أظهرت نتيجة اختبار ليفين لقيم الاختبار القبلي أن قيمة $F = 3,615$ و قيمة $p = 0,062$ ، و بما أن قيمة p أكبر من ٠,٠٥، فإن بيانات الاختبار القبلي بين المجموعتين متجانسة.

(ب) اختبار البعدي

أظهرت نتيجة اختبار ليفين لقيم الاختبار البعدي أن قيمة $F = 2,826$ و قيمة $p = 0,098$ ، و بما أن قيمة p أكبر من ٠,٠٥، فإن بيانات الاختبار البعدي أيضًا متجانسة.

تشير نتائج اختبار ليفين إلى أن البيانات متجانسة، و بالتالي يتم اعتماد خيار "تساوي التباين (*Equal Variances Assumed*)" في تحليل اختبار T، ولا حاجة لاستخدام خيار

"عدم تساوي التباين (Equal Variances not Assumed)".

٦. تحليل اختبار T

أُجري اختبار T لتساوي المتوسطات لمعرفة ما إذا كان هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين نتائج الاختبار البعدي للفصل التجريبي و الفصل الضابط بعد استخدام الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة"). و قد أظهرت نتائج التحليل (الجدوال ٤.٧) ما يلي:

$$(أ) \text{ خطأ المعيار لفرق المتوسط} = \sqrt{(SD_1^2/n_1 + SD_2^2/n_2)}$$

حيث: SD_1, SD_2 = الانحراف المعياري لكل الفصل

: n_1, n_2 = عدد الطلاب لكل الفصل

$$\sqrt{(0,00275^2/33 + 3,99811^2/33)} = \text{خطأ المعيار لفرق المتوسط}$$

$$= \sqrt{(30,29/33 + 15,98/33)}$$

$$= \sqrt{(0,917 + 0,484)}$$

$$= \sqrt{(1,401)} = 1,184$$

(ب) قيمة t = المتوسط من اختبار البعدي بفصل التجريبي - المتوسط من اختبار البعدي

بفصل الضابط/خطأ المعيار لفرق المتوسط.

$$= 80,697 - 23,121 / 1,184$$

$$\underline{14,84} = 17,075 / 1,184 =$$

ت) فرق المتوسط = المتوسط من اختبار البعدي بفصل التجريبي - المتوسط من اختبار

البعدي بفصل الضابط.

$$\underline{17,07} = 80,69 - 63,12 =$$

ث) درجات الحرية = $n_1 + n_2 - 2$

$$\underline{64} = 33 + 33 =$$

ج) قيمة $p = 0,001 <$

معياري اتخاذ القرار في هذا الاختبار هو:

١) إذا كانت القيمة الاحتمالية $0,05 < \text{Sig. (2-tailed)}$ ، يُرفض الفرض الصفري

H_0 و يُقبل الفرض البديلي H_1 ، وهذا يعني وجود فرق معنوي.

٢) إذا كانت القيمة الاحتمالية $0,05 > \text{Sig. (2-tailed)}$ ، يُقبل الفرض الصفري

H_0 و يُرفض الفرض البديلي H_1 ، وهذا يعني عدم وجود فرق معنوي.

و بما أن قيمة $p < 0,05$ ، فهذا يدل على وجود فرق دال إحصائيًا بين نتائج الاختبار

البعدي لدى طلاب الصف التجريبي و طلاب الصف الضابط. مما يعني أن استخدام

الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") التي طُبِّقت في الفصل

التجريبي قد أثر بشكل معنوي على ترقية استيعاب المفردات الطلاب مقارنةً بالفصل الضابط

الذي لم يُستخدم فيه الوسيلة.

٧. تحليل الإحصائي لحجم الأثر

$$M_1 - M_2 / s_p = d$$

$$\sqrt{((s_1^2 + s_2^2) / 2)} = sp$$

حيث: M_1 = المتوسط بفصل التجريبي = ٨٠,٦٩

M_2 : المتوسط بفصل الضابط = ٦٣,١٢

s_1 : الانحراف المعياري بفصل التجريبي = ٥,٥٠

s_2 : الانحراف المعياري بفصل الضابط = ٣,٩٩

$$\text{الحساب: } sp = \sqrt{((٥,٥٠^2 + ٣,٩٩^2) / 2)}$$

$$= \sqrt{((٣٠,٢٥ + ١٥,٩٢) / 2)}$$

$$= \sqrt{(٢٣,٠٩)} = ٤,٨١$$

$$d : ٨٠,٦٩ - ٦٣,١٢ / ٤,٨١ =$$

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

$$\underline{٣,٦٥} = ١٧,٥٧ / ٤,٨١ =$$

KH ACHMAD SIDDIQ

و قد أظهرت النتائج أن قيمة Cohen's d بلغت ٣,٦٥، و هي تقع ضمن الفئة قوية جداً.

و هذا يدل على أن المعالجة التي قُدمت للصف التجريبي لها تأثير كبير جداً على ترقية

استيعاب المفردات الطلاب مقارنةً بالصف الضابط. وبالتالي، فإن استخدام الوسيلة

JEMBER

السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة الغربية "الرحلة") يُعد فعالاً جداً في ترقية استيعاب المفردات.

٨. اختبار الفرضية

الفرضية التي تم طرحها في هذه الدراسة هي كما يلي:

(أ) الفرضية الصفرية (H_0): لا يوجد تأثير ذو دلالة إحصائية استخدام الوسيلة السمعية

البصرية (افلام الرسوم المتحركة الغربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى

طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر.

(ب) الفرضية البديلة (H_1): يوجد تأثير ذو دلالة إحصائية استخدام الوسيلة السمعية

البصرية (افلام الرسوم المتحركة الغربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى

طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر.

و بما أن قيمة p أقل من $0,05$ ، فإننا نرفض الفرضية الصفرية (H_0) ونقبل الفرضية

البديلة (H_1). و هذا يعني أن هناك فرقاً ذا دلالة إحصائية بين نتائج الاختبار القبلي و

الاختبار البعدي. و بالتالي، يمكن الاستنتاج أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (افلام

الرسوم المتحركة الغربية "الرحلة") له تأثير معنوي على ترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب.

٩. التحليل النوعي الوصفي

أظهرت نتائج الملاحظة أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية في الصف التجريبي قد أثر بشكل إيجابي في سلوك وتفاعل الطلاب. فقد أبدى طلاب الصف التجريبي حماساً ملحوظاً أثناء عملية التعلم، وكان التفاعل بين المعلم والطلاب أكثر نشاطاً مقارنةً بالصف الضابط. كما أن المشاهد المصورة في الفيلم ساعدت الطلاب على تذكر المفردات بسهولة. في المقابل، أظهر الصف الضابط اهتماماً أقل، حيث كانت طريقة التعليم تقليدية ولم تدمج وسائط بصرية أو سمعية فعالة.

أما من خلال نتائج المقابلة مع المعلم، فقد تبين أن المعلم يستخدم في العادة وسائل تعليمية بسيطة مثل الصور والأناشيد. ومع ذلك، أشار إلى أن من التحديات التي يواجهها هو قلة الوسائل التعليمية وتنوعها المحدود. وقد عبّر عن ترحيبه باستخدام أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة"، واعتبره مناسباً ومشوقاً للطلاب. كما أشار إلى أن استيعاب المفردات لدى الطلاب في السابق لم يكن مستقرّاً، لكنه لاحظ تحسناً واضحاً بعد استخدام الوسيلة السمعية البصرية، مما يدل على فعاليتها في دعم تعلم المفردات.

ث. المناقشة و التّأويل

تشير نتائج هذا البحث إلى أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") في تعليم اللغة العربية له تأثير إيجابي ودال إحصائياً على ترقية استيعاب المفردات الطلاب. حيث بلغت قيمة الدلالة الإحصائية (P -value) أقل من ٠,٠٠١، وهي أقل من

مستوى الدلالة ٠,٠٥، مما يدل على وجود فرق معنوي بين نتائج الاختبار القبلي و البعدي. و بهذا، فإن هذا البحث قد أجاب عن المشكلة المطروحة في بداية الدراسة حول مدى تأثير استخدام الوسيلة السمعية البصرية (افلام الرسوم المتحركة الغريبة "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب.

في عملية التعليم باستخدام الوسيلة افلام الرسوم المتحركة الغريبة "الرحلة" لم يقتصر دور المعلم على عرض الفيلم فحسب، بل طُبّق خطوات تعليمية منظمة و مخططة مسبقًا. و تهدف هذه الخطوات إلى ضمان فاعلية الوسيلة في مساعدة الطلاب على فهم المفردات الجديدة. ولتوضيح تأثير الوسيلة بشكل عملي، تم تطبيق الخطوات الآتية داخل الصف:

١. بدأ المعلم بمراجعة سريعة للمفردات السابقة لتنشيط ذاكرة الطلاب.

٢. قدّم المعلم الفيلم "الرحلة" مع التمهيد لموضوعه.

٣. شاهد الطلاب الفيلم مع ملاحظات على المفردات الجديدة.

الفيلم المشاهد: <https://youtu.be/bfS1QZIMnKKV-ZOx٤١oOJVw?si=٢MO>

٤. توقف المعلم عند مشاهد معينة لشرح المفردات بالصورة و الصوت.

٥. ناقش المعلم مع الطلاب المعاني و السياق الذي ظهرت فيه المفردات.

٦. تم تنفيذ أنشطة تقويمية بسيطة لتعزيز المفردات المكتسبة.

٧. أُجري اختبار بعدي لتقييم مدى فهم الطلاب.

كما تدعم هذه النتائج من خلال البيانات النوعية، حيث أظهرت الملاحظة أن الطلاب في الصف التجريبي كانوا أكثر حماسة و تفاعلاً، و تمكنوا من تذكر المفردات بسهولة من خلال المشاهد المصورة. و في المقابل، أبدى الصف الضابط اهتماماً أقل، و كانت الطريقة فيه تقليدية. و أما نتائج المقابلة، فقد أظهرت أن المعلم كان يواجه صعوبة في تنوع الوسيلة التعليمية، إلا أنه رحّب باستخدام الفيلم واعتبره وسيلة تعليمية فعالة، وقد لاحظ ترقية في استيعاب الطلاب بعد استخدام هذه الوسيلة.

تُفسّر هذه النتائج من خلال عدة نظريات تربوية تدعم استخدام الوسيلة المتعددة في التعليم، ومنها نظرية الترميز المزدوج (*Dual Coding Theory*) التي تؤكد أن الجمع بين الكلمات والصور يعزز الفهم والذاكرة. كما تؤيدها نظرية التعلم الاجتماعي (*Social Learning Theory*) التي ترى أن الطلاب يكتسبون المعرفة من خلال الملاحظة والنمذجة، وهذا ما توفره مشاهدة الأفلام التعليمية. إضافة إلى ذلك، تدعم نظرية البنائية (*Constructivism*) نتائج هذا البحث، إذ ترى أن الطلاب يبنون المعرفة من خلال التفاعل مع المحتوى التعليمي.

أما من حيث الدلالات التربوية، فإن النتائج توضح أن استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة الغربية "الرحلة") يُمكن أن يُعدّ استراتيجية فعالة لترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب، ورفع دافعتهم نحو تعلم اللغة العربية. وهذا يبرز أهمية دمج الوسيلة التعليمية الحديثة في البيئة الصفية، وضرورة تطويرها بما يتماشى مع احتياجات الطلاب وخصائصهم.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

بناءً على البحث التي تم إجرائها، فالخلاصة من الباحثة كما يلي:

١. تأثير باستخدام الوسيلة السمعية (افلام الرسوم المتحركة الغربية "الرحلة") إيجابي و

ملحوظ على ترقية استيعاب المفردات طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين

الابتدائية الاسلامية جمبر. أظهرت نتائج اختبار ($t-test$) لعينة واحدة وجود فرق كبير

بين متوسط درجات الطلاب في الاختبار القبلي و الاختبار البعدي، حيث بلغ متوسط

درجات الاختبار القبلي ٥٨,٢ و متوسط الاختبار البعدي ٨١,٥. كما أن قيمة الدلالة

الإحصائية ($p-value$) بلغت ٠,٠٠١ و هي أقل من ٠,٠٥، مما يدل على وجود فرق

دال إحصائيًا. تُظهر هذه النتائج أن استخدام الوسيلة السمعية (افلام الرسوم المتحركة

الغربية "الرحلة") يقدر أن تكون أدوات فعّالة في تعزيز تعلم اللغة العربية، حيث توفر

سياقًا واقعيًا يساعد الطلاب على فهم و استخدام المفردات بشكل أفضل.

ب. الافتراحات

١. للمعلم

من خلال نتائج البحث، يُنصح المعلمون باستخدام الوسيلة السمعية (افلام الرسوم المتحركة

الغربية "الرحلة") في دروس اللغة العربية. يمكن استخدام هذه الوسيلة زيادة استيعاب المفردات

لدى الطلاب في سياق واقعي. كما يُوصى بتكرار عرض الأفلام التعليمية أو المقاطع الصوتية لتأكيد المفردات وزيادة فرص الطلاب في التعرض للغة بشكل مستمر. يجب على المعلمين تشجيع الطلاب على الانخراط في الأنشطة التفاعلية بعد مشاهدة الفيلم، مثل المناقشات الجماعية أو العروض الصغيرة، لتمكين الطلاب من تطبيق المفردات التي تعلموها في مواقف حياتية حقيقية.

٢. للطلاب

يُنصح الطلاب بالاستفادة من الوسيلة السمعية البصرية التي تقدمها المدارس مثل الأفلام التعليمية لترقية استيعاب المفردات. يجب على الطلاب مراجعة المفردات التي تعلموها باستمرار. كما يُنصح الطلاب بمحاولة استخدام المفردات الجديدة في المحادثات اليومية أو الكتابة لتثبيت المعرفة وتحقيق الفهم العميق.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

مراجع و المصادر

أ. المصادر

السورة البقرة الآية ٢١٦ : وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ.

السورة الزخرف الآية ٣ : إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

ب. المراجع

المراجع العربي

أبابيل، عبد المالك سيف و اليقين، عين. "تأثير دراسة كتاب الأمثلة التصريفية على كفاءة

الطلاب في تغيير المفردات العربية." <https://doi.org/10.5830/lectures.v10i3/2018>.

ابراهيم، يحيى. "أهمية اللغة العربية في التواصل على الآخر."

النساء، ريزا عزة. "إستخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية استيعاب المفردات العربية في

المدرسة مفتاح العلوم الابتدائية الإسلامية أنضنوسري نونكوجاجار باسوروان." رسالة

الماجستير، جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧.

بخوش، نجيب. "استخدامات الوسائل السمعية البصرية في العملية التعليمية."

ديان، ديدن نور و أرديان شاه، عارف. "ميول التلاميذ على دراسة المفردات وعلاقتها

بقدرتهم على تكلم اللغة العربية" <https://doi.org/10.24202/saa.v10i3/2018>.

شمسوري، رافي و نبيس جوائي، محمد. " المفردات العربية وطرق التعليم المناسبة بها. " مجلة

لنطرة التربية: مجلة علوم التربية والتعليم، المجلد ٢٤، العدد ٢ (دسامبير ٢٠٢١).

سافطري، واحيو. "تأثيراستخدام الألعاب اللغوية الكلمات المتقطعة على استيعاب المفردات."

<https://doi.org/10.59996/jurnalpelitanusantara.v1i3.2611>

ماحفرا، شدة. "أهمية اللغة العربية و علاقتها بالدين الاسلامي."



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

المراجع الاندونيسية

Clark, J. M., & Paivio, A. (١٩٩١). “*Dual coding theory and education.*”
Educational Psychology Review. ٣(٣)

Ali, Jauhar. Bahasa Arab MI Kelas IV. Jakarta: Kementrian Agama RI, ٢٠٢٠.

Bahri, Syaiful dkk. Strategi Belajar Mengajar. Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٣.

Darma, Budi. Statistika Penelitian Menggunakan SPSS. DKI Jakarta: GUEPEDIA, ٢٠٢١.

Duta, “Kajian Teori: *Dual Coding Theory.*” September ٢٠٢٢.
<https://penerbitduta.com/kajian-teori-dual-coding-theory/>.

Elvia, Sya'bani. “*N-Gain Score.*” Diakses pada ١١ Maret ٢٠٢٥.
<https://www.scribd.com/presentation/٤٩٠٥٣٦٠٩٧/N-GAIN-SCORE>

Fiska, “Teori Kontruvisme dan Tujuannya dalam Belajar.” Gramedia (blog), Diakses ٢٣ Januari ٢٠٢٥.
<https://www.gramedia.com/literasi/teori-konstruktivisme/?srsltid=AfmBOooExnUtlSx\MiEsJvtmavI^Okzl^Au٢J-Q^tmLF٩٥-g٦٢CeAwY^>.

Fuadiyah, Anifatul. “Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual Film Animasi Untuk Meningkatkan Hasil Dan Minat Belajar Sejarah Kebudayaan Islam Siswa Kelas Vii Di Mts Ma'arif Klego Ponorogo Tahun Pelajaran ٢٠٢٣/٢٠٢٤.” Skripsi, IAIN Ponorogo, Ponorogo, ٢٠٢٤.

Humairah. “Penggunaan Media Audio Visual Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas XI Madrasah Aliyah Biharul Ulum Ma'arif Lero Kabupaten Pinrang.” Skripsi, IAIN Parepare, Parepare ٢٠٢٣.

Melati, Dara Tientan. "Social Learning: Belajar Dari Mengamati dan Meniru." LookMedia. Desember ٢٠٢٢. <https://lookmedia.co.id/social-learning/>.

Miftakhuddin, Muhammad. "Pengaruh Penggunaan Media Audio Visual Terhadap Minat Belajar Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Raudlatus Salaf Kuala Tungkal." Ad-Dhuha: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Budaya Islam Vol. ٠٣ No. ٠١. (September ٢٠٢٣)

Nick, Vivarelli (٢٤ February ٢٠٢٠). "[Saudi Animation Feature 'The Journey' Secures Distribution in MENA and Japan](#)". *Variety*.

Ningsih, Wahyu, Kamaludin, Muhamad, dan Alfian, Rifki. "Hubungan Media Pembelajaran dengan Peningkatan Motivasi Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran PAI di SMP Iptek Sengkol Tangerang Selatan," Jurnal Tarbawi Vol. ٠٦ No. ١ (Januari-Juni ٢٠٢١)

Nuramelyah, Risky, Syamsuri, Andi Sukri, dan Latief, Adiwijaya "Pengaruh Penggunaan Media Audio Visual Film Animasi Terhadap Keterampilan Menyimak Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Siswa Sekolah Dasar." *Jurnal Konsepsi* Vol. 12 No. 1 (Mei ٢٠٢٣).

Nurpadila, "Pengaruh Penggunaan Media Film Kartun Bahasa Arab Terhadap Peningkatan Maharatul Istima' Peserta Didik Kelas XI MA Pondok Pesantren Darul Ulum Ath-Thahiriyah Paladang Kabupaten Pinrang." Skripsi, IAIN Parepare, Parepare, ٢٠٢٣.

Purri, Amalya dkk. "Pengaruh Penggunaan Media Audio Visual Dalam Mengembangkan Minat Belajar Siswa di Sekolah." *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra* Vol. 1 No. 2 (Agustus ٢٠٢٢)

Ramli, Muhammad. Media Dan Teknologi Pembelajaran. Banjarsmasin: IAIN Antasari Press, ٢٠١٢.

Sabae, Mahlani dan Hunaidu. "Pengaruh Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Berbahasa Arab Siswa." Al- Maraji':

Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Vol. ٠٢ No. ٠١. (Juni ٢٠١٩)

Sadiman, Arief S. dkk. Media Pendidikan, Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠١١.

Sanaky, Hujair A. H. Media Pembelajaran Interaktif Inovatif. Yogyakarta: Kaukaba Dipantara, ٢٠١٥.

Sari, Amelia Puspita. "Implementasi Media Pembelajaran Audio-Visual Pada Mata Pelajaran Matematika Kelas IV Materi Pembulatan Di SDN MALANGNENGAH II." *SIBATIK JOURNAL Vol.01 No. 3* (Februari ٢٠٢٢)

Sari, Febi Anita. "Pentingnya Media Pembelajaran Dalam Sistem Pembelajaran." *ENTINAS: Jurnal Pendidikan dan Teknologi Pembelajaran* Vol. ٠٢ No. ٢. (Juli-Desember ٢٠٢٤)

Suhaimah, "Pengaruh Media Audio Visual Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Terhadap Maharatul Istima' (Keterampilan Menyimak) Siswa Kelas V MI Tarbiyatun Nasyiin ١ Grujugan Larangan Pamekasan." Skripsi, IAIN Madura, Madura, ٢٠٢٢.

Ubadah, "Pentingnya Belajar Bahasa Arab Dalam Islam." diterbitkan pada ٩ Januari ٢٠٢٣, diakses pada ٢٨ November ٢٠٢٤, <https://uinsaid.ac.id/berita/pentingnya-belajar-bahasa-arab-dalam-islam>.

Wikiversity, "Cohen d", diperbarui pada ١٧ Juli ٢٠٢٣, diakses ٢٧ Februari ٢٠٢٥, https://en.wikiversity.org/wiki/Cohen's_d

I Putu Artaya, Metode Analisis Penelitian Kualitatif, (Desember ٢٠١٨)

Undang-Undang Republik Indonesia Nomor ٢٠ Tahun ٢٠٠٣ tentang Sistem Pendidikan Nasional, Pasal ٣٦ ayat (٢).

إقرار الطالبة

أنا الموقعة

الاسم الكامل : فرلي مسيطة

الرقم الجامعي : ٢١٢١٠١٠٢٠٠٤٤

العنوان : فانجوران-بوندووسو

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لاستيفاء بعض الشروط الارمة النهائية للحصول على
الدرجة الجامعة أولى (S1) بشعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية و للغة كلية التربية و العلوم
التدريسية الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جبر تحت العنوان:

أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية
استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية
جبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م.

كتابه بنفسى و ما صورته من إبداع غير أو التألف الآخر.

و إذا ادنى استقبالا أنه من تألف و تبين أنه فعلا ليس من بحتى أتحمّل المسؤولية على ذلك و
لست على المشرفة أو على قيسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و العلوم التدريسية بالجامعة كياهي الحاج
أحمد صديق الإسلامية الحكومية جبر.

و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة و لا يجبرنى أحد عليه

جبر، ١٨ يونيو ٢٠٢٥

الباحثة،

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH AHMAD SIDDIQ



فرلي مسيطة

الرقم الجامعي : ٢١٢١٠١٠٢٠٠٤٤

MEMBER

مصفوفة البحث

عنوان البحث	متغير البحث	مؤشرات	مصادر البيانات	منهج البحث	مشكلة البحث
أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م	الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة")	أ) المعلومات صانع الفيلم ب) سنة إصدار الفيلم ت) سير القصة والمحتوى التعليمي الموجود فيه	١. المدرس ٢. طلاب الصف الرابع	١. مدخل و نوع البحث: البحث الكمي التجريبي ٢. مجتمع البحث و عينته: جميع الطلاب في الصفوف ٤ أ، ٤ ب، و ٤ ج، وعددهم ٦٦ طالبًا تم يقسم بالفصلين: التجريبي و الضابط و عددهم ٣٣ طالبا	ما مدى أثر استخدام الوسيلة السمعية البصرية (أفلام الرسوم المتحركة العربية "الرحلة") على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة رياض الصالحين الابتدائية الإسلامية جمبر

	لكا الفصل. ٣. طريقة و ادوات جمع البيانات: أ. الاختبار ب. ملاحظة ت. مقابلة ث. التأقية ٤. طريقة تحليل البيانات: أ. اختبار T	الطلاب لتلك المفردات في سياق الجمل ت) قدرة الطلاب على استخدام المفردات		
--	---	--	--	--



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136
 Website: [www.http://ftik.uinkhas-jember.ac.id](http://ftik.uinkhas-jember.ac.id) Email: tarbiyah.iainjember@gmail.com

Nomor : B-10678/In.20/3.a/PP.009/02/2025

Sifat : Biasa

Perihal : **Permohonan Ijin Penelitian**

Yth. Kepala MIS Riyadlus Sholihien

Jl. Melati V No.10, Ledok, Jember Kidul, Kec. Kaliwates, Kabupaten Jember, Jawa Timur

Dalam rangka menyelesaikan tugas Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, maka mohon diijinkan mahasiswa berikut :

NIM : 212101020044
 Nama : FIRLI MASITOH
 Semester : Semester delapan
 Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

untuk mengadakan Penelitian/Riset mengenai "Pengaruh Media Audio Visual Film Animasi Bahasa Arab 'The Journey' Terhadap Peningkatan Mufrodat Siswa Kelas 4 MIS Riyadlus Sholihien Jember Tahun Pelajaran 2024-2025" selama 7 (tujuh) hari di lingkungan lembaga wewenang Bapak/Ibu Hj. Namja Fairus, S. Psi. M. M. Pd

Demikian atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Jember, 24 Februari 2025

an. Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik,



KHOTIBUL UMAM

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
 KH ACHMAD SIDDIQ
 JEMBER



“YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM “RIYADLUS SHOLIHEN”

“ MI RIYADLUS SHOLIHEN ”

NSM : 111235090141 NPSN : 60715591

STATUS : TERAKREDITASI “A”

Jl. Melati V No. 10 Jember Kidul Kec. Kaliwates Jember 68131, Telp 0331 410738

SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

No : 319.2/R2/MIS.1332.141/III/2025

Yang bertanda tangan dibawah ini :

nama : Hj. Najmah Fairuz, S.Psi, M.MPd.
jabatan : Kepala Madrasah Ibtidaiyah Riyadlus Sholihien
alamat : Jl. Melati V No. 10 Jember Kidul Kec Kaliwates Jember

Menerangkan bahwa :

nama : Firli Masitoh
NIM : 212101020044
prodi : Pendidikan Bahasa Arab
fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
universitas : Kiai Haji Achmad Shiddiq Jember
alamat : Jl. Mastrip Rt. 1/Rw. 01 - Bunder, Pancoran, Bondowoso, Jawa Timur

Nama tersebut adalah benar-benar telah melakukan penelitian dengan judul “Pengaruh Media Audio Visual Film Animasi Bahasa Arab 'The Journey' Terhadap Peningkatan Mufrodats Siswa Kelas 4 MIS Riyadlus Sholihien Jember Tahun Pelajaran 2024-2025”

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

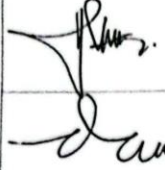
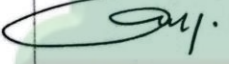
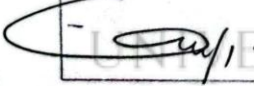
Jember, 06 Maret 2025

Kepala Madrasah Ibtidaiyah Riyadlus Sholihien

Hj. Najmah Fairuz, S. Psi. M.MPd.

قائمة بحث العلمي

الموقع : مدرسة ابتدائية رياض الصالحين جمبر

الرقم	التاريخ	نوع الأنشطة	التوقيع
١	يوم الخميس، ٢٠ فبراير ٢٠٢٥	صلة الرحيم و إعطاء الرسالة الإستثنائية لتنفيذ البحث الى مدير المدرسة	
٢	يوم الجمعة، ٢١ فبراير ٢٠٢٥	المقابلة الشخصية مع معلم مادة اللغة العربية	
٣	يوم الإثنين، ٢٤ فبراير ٢٠٢٥	ملاحظة عملية التعليم و المتعلم قبل استخدام الوسائل السمعية و البصرية: فيلم الرسوم المتحركة	
٤	يوم الثلاثاء، ٢٥ فبراير ٢٠٢٥	ملاحظة عملية التعليم و المتعلم باستخدام الوسائل السمعية و البصرية: فيلم الرسوم المتحركة في فصل التجربي	
٥	يوم الخميس، ٢٦ فبراير ٢٠٢٥	ملاحظة عملية التعليم و المتعلم باستخدام الوسائل السمعية و البصرية: فيلم الرسوم المتحركة في فصل الضابط	
٦	يوم الجمعة، ٢٧ فبراير ٢٠٢٥	المقابلة الشخصية مع معلم مادة اللغة العربية	
٧	يوم الخميس، ٦ مارس ٢٠٢٥	قبول رسالة تمام البحث العلمي من رئيس المدرسة	

Jember, 06 Maret 2025

Kepala Madrasah Ibtidaiyah



Rizkiyul Sholihien, S. Psi. M.MPd.

الاختبار القبلي

الاسم :

الفصل :

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti dari kata قَلَمٌ ?

- a. Pena
- b. Pensil
- c. Penghapus
- d. Kelas

2. Dia (Perempuan) bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ
- b. أَنْتِ
- c. هِيَ
- d. هُوَ

3. الْمُسْتَشْفَى Memiliki arti

- a. Kantor
- b. Rumah Sakit
- c. Sekolah
- d. Kantin

4. Kamu (laki-laki) dokter, bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ طَبِيبٌ
- b. أَنْتِ طَبِيبٌ

c. أَنْتَ طَبِيبٌ

d. هُوَ طَبِيبٌ

5. كِتَابٌ _____

a. هَذَا

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. هِيَ

6. أَنَا (Insinyur)

a. طَبِيبٌ

b. مُدَرِّسٌ

c. مُوَظَّفٌ

d. مُهَنْدِسٌ

7. Ini (Untuk Mudzakkar/laki-laki)

a. هَذِهِ

b. ذَلِكَ

c. هَذَا

d. تِلْكَ

8. Di bawah ini yang termasuk Isim Dhomir adalah?

a. ذَلِكَ



b. تِلْكَ

c. أَنَا

d. هَذَا

9. Itu kelas, bahasa Arabnya adalah?

a. ذَلِكَ فَصْلٌ

b. ذَلِكَ قَلَمٌ

c. تِلْكَ فَصْلٌ

d. هَذَا فَصْلٌ

10. Guru (Perempuan) bahasa Arabnya adalah?

a. تَلْمِيذَةٌ

b. مَدْرَسَةٌ

c. مُدَرِّسٌ

d. فَالَاحَةُ

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat “هَذَا أَحْمَدُ، هُوَ شُرْطِيٌّ” adalah ...

2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!

فِي - سُودْرُ مَن - بَيْتِي - شَارِع - تِسْعَةَ - رَقْم

3. (Murid) _____ هَلْ أَنْتَ تَاجِرٌ؟ لَا، أَنَا _____

4. تِلْكَ فَرِيْدَةٌ، _____ فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ (Dia) _____

5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

“Saya ingin menjadi dokter di masa depan”

الاختبار البعدي

الاسم :

الفصل :

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti kata الرحلة

- a. Penyerangan
- b. Perjalanan
- c. Penghapusan
- d. Percobaan

2. يَا أَبُو الْوَهَّابِ

Apa arti dari kata yang digaris bawah?

- a. Ayah dari Wahab
- b. Putra dari Wahab
- c. Saudara dari Wahab
- d. Paman dari Wahab

3. Jenderal Abrahah hendak menyerang Ka'bah menggunakan tentara gajah. Bahasa Arab dari gajah adalah?

a. طَيْرٌ

b. فِطْرٌ

c. فِيلٌ

d. نَمَلٌ

4. Sifat di bawah ini yang tidak patut dimiliki adalah?

- a. حَيْرٌ
- b. ظَالِمٌ
- c. مُجْتَهِدٌ
- d. جَيِّدٌ

5. Sifat di bawah ini yang patut dimiliki adalah?

- a. ظَالِمٌ
- b. شُجَاعٌ
- c. أَيْمٌ
- d. بَخِيلٌ

6. Arti dari kalimat تَقَدَّمُوا! Adalah?

- a. Tentu saja!
- b. Menyerahlah!
- c. Jangan!
- d. Majulah!

7. "تَذَكَّرْ هَذِهِ _____ يَا أَوْس!"

Kata yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

- a. الْحِكَايَةُ
- b. الْحَالُ
- c. السَّكَنُ
- d. الْوَقْتُ

8. "أَيْضًا جَزْئِيٌّ مِنْ الْخُطَّةِ" (Ini)"

Isim Isyarah yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

- a. هَذَا
- b. هَذِهِ
- c. تِلْكَ
- d. ذَٰلِكَ

9. أَنْتِ بِي عَيْنِي وَ قَلْبِي

Arti dari kata yang digaris bawah adalah?

- a. Dia (perempuan)
- b. Dia (laki-laki)
- c. Kamu (laki-laki)
- d. Kamu (perempuan)

10. "Ini sungguh aneh" bahasa Arabnya adalah?

- a. ذَٰلِكَ غَرِيبٌ حَقًّا
- b. هَذِهِ غَرِيبٌ حَقًّا
- c. هَذَا غَرِيبٌ حَقًّا
- d. تِلْكَ غَرِيبٌ حَقًّا

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat "شُكْرًا جَزِيلًا" adalah ...
2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!
هَذِهِ - هَلْ - رَيْكُم - مُعْجَزَةٌ - ؟
3. Buatlah satu kalimat singkat menggunakan kata قَوِيٌّ
4. Sebutkan tiga Mufrodlat yang berkaitan dengan aktivitas sehari-hari yang kamu ketahui!
5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa arab!
"Gajah Itu Dari Mekkah"

Pembobotan, Soal

Jenis Soal	Jumlah Soal	Skor per Soal	Skor Maksimal	Persentase
1	2	3	4	5
Pilihan Ganda	10	1	10	60%
Uraian	5	0-4	20	40%
Jumlah	15	-	30	100%

Nilai akhir soal pilihan ganda = (Skor yang diperoleh/ 10) x 60

Nilai akhir soal uraian = (Skor yang diperoleh/ 20) x 40

Kriteria Penilaian Soal Uraian Pre-Test

Nomor Soal	Kriteria Penilaian	Skor	Skor Maksimal
1	2	3	4
1	Kalimat diterjemahkan dengan sempurna secara gramatikal	4	4
	Kalimat diterjemahkan dengan hampir benar	3	
	Kalimat diterjemahkan sedikit salah	2	
	Kalimat diterjemahkan dengan salah	1	
	Jawaban kosong	0	
2	Kalimat disusun dengan sempurna secara gramatikal	4	4
	Kalimat disusun dengan hampir benar	3	
	Kalimat disusun dengan sedikit salah	2	
	Kalimat disusun dengan salah	1	
	Jawaban kosong	0	

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

3	Kata tepat secara arti dan sesuai secara gramatikal untuk melengkapi kalimat	4	4
	Kata tepat secara arti namun tidak sesuai secara gramatikal untuk melengkapi kalimat	2	
	Kata tidak tepat secara arti dan tidak sesuai secara gramatikal untuk melengkapi kalimat	1	
	Jawaban kosong	0	
4	Kata ganti tepat secara arti dan sesuai secara gramatikal untuk melengkapi kalimat	4	4
	Kata ganti tepat secara arti namun tidak sesuai secara gramatikal untuk melengkapi kalimat	2	
	Kata ganti tidak tepat secara arti dan tidak sesuai secara gramatikal untuk melengkapi kalimat	1	
	Jawaban kosong	0	
5	Kalimat diterjemahkan dengan sempurna secara gramatikal	4	4
	Kalimat diterjemahkan dengan hampir benar	3	
	Kalimat diterjemahkan sedikit salah	2	
	Kalimat diterjemahkan dengan salah	1	
	Jawaban kosong	0	
Jumlah Skor			20

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

Kriteria Penilaian Soal Uraian Pre-Test

Nomor Soal	Kriteria Penilaian	Skor	Skor Maksimal
1	2	3	4
1	Kalimat diterjemahkan dengan sempurna secara gramatikal	4	4
	Kalimat diterjemahkan dengan hampir benar	3	
	Kalimat diterjemahkan sedikit salah	2	
	Kalimat diterjemahkan dengan salah	1	
	Jawaban kosong	0	
2	Kalimat disusun dengan sempurna secara gramatikal	4	4
	Kalimat disusun dengan hampir benar	3	
	Kalimat disusun dengan sedikit salah	2	
	Kalimat disusun dengan salah	1	
	Jawaban kosong	0	
3	Kalimat sempurna secara struktur gramatikal	4	4
	Kalimat sedikit salah secara struktur gramatikal	2	
	Kalimat salah secara struktur gramatikal	1	
	Jawaban kosong	0	
4	Menyebutkan 3 Mufrodat	4	4
	Menyebutkan 2 Mufrodat	2	
	Menyebutkan 1 Mufrodat	1	
	Jawaban kosong	0	
5	Kalimat diterjemahkan dengan sempurna secara gramatikal	4	4
	Kalimat diterjemahkan dengan hampir benar	3	
	Kalimat diterjemahkan sedikit salah	2	
	Kalimat diterjemahkan dengan salah	1	
	Jawaban kosong	0	
Jumlah Skor			20

Kunci Jawaban Soal Pre-Test

I. Soal Pilihan Ganda

1. A. Pena
2. C. هِيَ
3. B. Rumah Sakit
4. B. أَنْتَ طَبِيبٌ
5. A. هَذَا
6. D. مُهْنِيسٌ
7. C. هَذَا
8. C. أَنَا
9. A. ذَلِكَ فَصْلٌ
10. B. مُدَرِّسَةٌ

II. Soal Uraian

1. Ini Ahmad, dia seorang polisi.
2. بَنِي فِي شَارِعِ سُودِرْمَانَ رَقْمَ تِسْعَةٍ
3. تَلْمِيذٌ
4. هِيَ
5. أَرِيدُ أَنْ أَكُونُ طَبِيبًا فِي الْمُسْتَقْبَلِ



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

Kunci Jawaban Soal Post-Test

I. Soal Pilihan Ganda

1. B. Perjalanan
2. A. Ayah dari Wahab
3. C. فَيْلٌ
4. B. ظَلَمَ
5. B. سُجَّاعٌ
6. D. Majulah!
7. A. الْحِكَايَةُ
8. A. هَذَا
9. D. Kamu (perempuan)
10. C. هَذَا غَرِيبٌ حَقًّا

II. Soal Uraian

1. Terima Kasih Banyak
2. هَلْ هَذِهِ مُعْجَزَةٌ رَبِّكُمْ؟
3. Siswa membuat kalimat singkat menggunakan kata قَوِيٌّ
4. Siswa menyebutkan 3 Mufrodlat sesuai aktivitas sehari-hari
5. ذَلِكَ الْفَيْلُ مِنَ الْمَكَّةِ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER



Pre-Test Siswa

Nama : Labibah izzatun Nisa^a

Kelas : 4 (eksperimen)

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti dari kata قَلَمٌ ?

- ☒ a. Pena
- b. Pensil
- c. Penghapus
- d. Kelas

2. Dia (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ
- ☒ b. أَنْتِ
- c. هِيَ
- d. هُوَ

3. الْمُسْتَشْفَى Memiliki arti

- a. Kantor
- ☒ b. Rumah Sakit
- c. Sekolah
- d. Kantin

4. Kamu (laki-laki) dokter, bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ طَبِيبٌ
- ☒ b. أَنْتِ طَبِيبٌ
- c. أَنْتِ طَبِيبَةٌ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

d. Kata Ganti

9. Itu kelas, bahasa Arabnya adalah?

a. ذَالِكَ فَضْلٌ

b. ذَالِكَ قُلُومٌ

c. تِلْكَ فَضْلٌ

d. هَذَا فَضْلٌ

10. Guru (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

a. تَلْمِيذَةٌ

b. مُدَرِّسَةٌ

c. مُدَرِّسٌ

d. فُلَاخَةٌ

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat "هَذَا أَحْمَدُ، هُوَ شُرَاطِي" adalah ...
 Alimad seorang polisi

2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!

في - سُوْدِيْزْمَان - بَيْتِي - شَارِع - تِسْعَةَ - رَقْم

بَيْتِي شَارِع سُوْدِيْزْمَان رَقْم تِسْعَةَ

3. (Murid) هل أنت تاجر؟ لا، أنا تلميذ

4. (Dia) في الفصل الرابع تِلْكَ مُرَبَّةٌ

5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

"Saya ingin menjadi dokter di masa depan"

أُرِيدُ أَنْ أَتَكُونَ طَبِيبًا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
 KH ACHMAD SIDDIQ
 JEMBER

d. جَيِّدٌ

5. Sifat di bawah ini yang patut dimiliki adalah?

a. ظالمٌ

☒ b. شجاعٌ

☐ c. أَيْمٌ

d. بَخِيلٌ

6. Arti dari kalimat! تَقَدَّمُوا! Adalah?

a. Tentu saja!

☐ b. Menyerahlah!

c. Jangan!

☒ d. Majulah!

7. "تَذَكَّرْ هَذِهِ _____ يَا أَوْس!"

Kata yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☐ a. الْحِكَايَةُ

b. الْحَالُ

c. الشُّكْرُ

d. الْوَقْتُ

8. " (Ini) _____ أَبْصَا جُرْئِي مِنَ الْخَطِيَةِ "

Isim Isyarah yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☐ a. هَذَا

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. ذَلِكَ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER



Pre-Test Siswa

Nama : Labibah izzatun Nisa

Kelas : 4 (eksperimen)

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti dari kata قَلَمٌ ?

- ☒ a. Pena
- b. Pensil
- c. Penghapus
- d. Kelas

2. Dia (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ
- ☒ b. أَنْتِ
- c. هِيَ
- d. هُوَ

3. الْمُسْتَشْفَى Memiliki arti

- a. Kantor
- ☒ b. Rumah Sakit
- c. Sekolah
- d. Kantin

4. Kamu (laki-laki) dokter, bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ طَبِيبٌ
- ☒ b. أَنْتِ طَبِيبٌ
- c. أَنْتِ طَبِيبَةٌ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

d. جَيِّدٌ

5. Sifat di bawah ini yang patut dimiliki adalah?

a. ظالمٌ

☒ b. شجاعٌ

☐ c. أَيْمٌ

d. بَخِيلٌ

6. Arti dari kalimat! تَقَدَّمُوا! Adalah?

a. Tentu saja!

☐ b. Menyerahlah!

c. Jangan!

☒ d. Majulah!

7. "تَذَكَّرْ هَذِهِ _____ يَا أَوْس!"

Kata yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☐ a. الْحِكَايَةُ

b. الْحَالُ

c. الشُّكْرُ

d. الْوَقْتُ

8. "_____ (Ini) أَبْصَا جُزْئِي مِنَ الْخِطْبَةِ"

Isim Isyarah yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☐ a. هَذَا

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. ذَلِكَ

d. جَيِّدٌ

5. Sifat di bawah ini yang patut dimiliki adalah?

a. ظالمٌ

☒ b. شجاعٌ

☐ c. أيّهم

d. بخيلٌ

6. Arti dari kalimat! تَقَدَّمُوا! Adalah?

a. Tentu saja!

☐ b. Menyerahlah!

c. Jangan!

☒ d. Majulah!

7. "تَذَكَّرْ هَذِهِ _____ يَا أَوْس!"

Kata yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☐ a. الْحِكَايَةُ

b. الْحَالُ

c. الشُّكْرُ

d. الْوَقْتُ

8. " (Ini) _____ أَيْضًا جُزْءٌ مِنَ الْخِطْبَةِ "

Isim Isyarah yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☐ a. هَذَا

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. ذَلِكَ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

Pre-Test Siswa

Nama : M. Abdul fahri

Kelas : 4 Eksperimen

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti dari kata قَلَمٌ ?

- ☒ a. Pena
- b. Pensil
- c. Penghapus
- d. Kelas

2. Dia (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ
- b. أَنْتِ
- ☒ c. هِيَ
- d. هُوَ

3. الْمُسْتَشْفَى Memiliki arti

- a. Kantor
- ☒ b. Rumah Sakit
- c. Sekolah
- ☒ d. Kantin

4. Kamu (laki-laki) dokter, bahasa Arabnya adalah?

- ☒ a. أَنْتَ طَبِيبٌ
- ☒ b. أَنْتِ طَبِيبٌ
- c. أَنْتِ طَبِيبَةٌ



Scanned with CamScanner

d. هُوَ طَبِيبٌ

5. كِتَابٌ _____

~~هَذَا~~

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. هِيَ

6. (Insinyur) أَنَا

a. طَبِيبٌ

b. مُدَرِّسٌ

c. مُوَظَّفٌ

~~مُهَنْدِسٌ~~

7. Ini (Untuk Mudzakkar/laki-laki)

a. هَذِهِ

b. ذَلِكَ

~~هَذَا~~

d. تِلْكَ

8. Apa yang dimaksud dengan اسم الضمير / Isim Dhomir?

a. Kata Perintah

~~Kata-kata Hari Ini~~

c. Kata Kerja

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

d. Kata Ganti

9. Itu kelas, bahasa Arabnya adalah?

~~أَإِلَيْكَ فَضْلٌ~~

b. إِلَيْكَ فَلَمْ

c. بَلْكَ فَضْلٌ

d. هَذَا فَضْلٌ

10. Guru (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

a. تَلْمِيزَةٌ

~~مُدْرِسَةٌ~~

c. مُدَرِّسٌ

d. فُلَاخَةٌ

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat “هَذَا أَحْمَدُ، هُوَ شَرِيطِي” adalah ..Ini Ahmad, dia polisi

2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!

3. في - سُودَانِ - بَيْتِي - شَارِعَ - تِسْعَةَ - رَقْمَ ١
بَيْتِي فِي شَارِعِ رَقْمِ ١ تِسْعَةَ سُودَانِ

3. (Murid) هَلْ أَنتَ تَاجِرٌ؟ لَا، أَنَا تَلْمِيزٌ

4. بَلْكَ فَرِيذَةٌ، فِي الْعَصْرِ الرَّبْعِ (Dia)

5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

“Saya ingin menjadi dokter di masa depan”

أَنَا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

Post-Test Siswa

Nama : M. Abdul fahri

Kelas : 4 Eksperimen

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti kata الرحلة

- a. Penyerangan
- ☒ b. Perjalanan
- c. Penghapusan
- d. Percobaan

2. يا أبو الوهب

Apa arti dari kata yang digaris bawah?

- ☒ a. Ayah dari Wahab
- ☒ b. Putra dari Wahab
- c. Saudara dari Wahab
- d. Paman dari Wahab

3. Jenderal Abrahah hendak menyerang Ka'bah menggunakan tentara gajah. Bahasa Arab dari gajah adalah?

- a. طير
- b. قط

☒ c. فيل

d. غل

4. Sifat di bawah ini yang tidak patut dimiliki adalah?

- a. خير
- ☒ b. ظالم
- c. مجتهد

d. حَيِّدٌ

5. Sifat di bawah ini yang patut dimiliki adalah?

a. ظَالِمٌ

☒ شَجَاعٌ

c. اَتِيمٌ

d. بَخِيلٌ

6. Arti dari kalimat !تَقَدَّمُوا! Adalah?

a. Tentu saja!

b. Menyerahlah!

c. Jangan!

☒ Majulah!

7. "تَذَكَّرْ هَذِهِ _____ يَا أَوْس!"

Kata yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☒ الْحِكَايَةُ

b. الْحُلُ

c. الشُّكْرُ

d. الْوَقْتُ

8. (Ini) _____ أَيْضًا جُزْءٌ مِنَ الْخَطْبَةِ

Isim Isyarah yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☒ هَذَا

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. ذَلِكَ

9. أَنْتَ فِي غَيْبِي وَ قُلُوبِي

Arti dari kata yang digaris bawah adalah?

- ☒ a. Dia (perempuan)
- ☐ b. Dia (laki-laki)
- ☐ c. Kamu (laki-laki)
- ☐ d. Kamu (perempuan)

10. "Ini sungguh aneh" bahasa Arabnya adalah?

- a. ذَلِكَ غَرِيبٌ حَقًّا
- b. هَذَا غَرِيبٌ حَقًّا
- ☒ c. هَذَا غَرِيبٌ حَقًّا
- d. تِلْكَ غَرِيبٌ حَقًّا

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat "شُكْرًا جَزِيلًا" adalah terima kasih banyak
2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!
 4 فَمِنْهُ - 1 هَلْ - 2 نَزَلَكُمْ - 3 مُنْجِرَةٌ - 4 ؟
 → هَلْ هَذِهِ مُنْجِرَةٌ نَزَلَتْكُمْ مِنْهُ ؟
3. Buatlah satu kalimat singkat menggunakan kata قَوِيٌّ قَوِيٌّ
 4 لَعَلَّ أَهْلًا هُوَ قَوِيٌّ قَوِيٌّ
4. Sebutkan tiga Mufrodah yang berkaitan dengan aktivitas sehari-hari yang kamu ketahui!
5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!
 2 "Gajah Itu Pergi Ke Mekkah"
 يَذْهَبُ فِيلٌ إِلَى الْمَكَّةِ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

59

Pre-Test Siswa

Nama : Jihan Asyilah Rahmah

Kelas : 4 kontrol

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti dari kata قَلَمٌ ?

- ☒ a. Pena
- b. Pensil
- c. Penghapus
- d. Kelas

2. Dia (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتِ
- b. أَنْتِ
- ☒ c. هِيَ
- d. هُوَ

3. الْمُسْتَشْفَى Memiliki arti

- a. Kantor
- ☒ b. Rumah Sakit
- c. Sekolah
- d. Kantin

4. Kamu (laki-laki) dokter, bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتِ طَبِيبٌ
- ☒ b. أَنْتَ طَبِيبٌ
- c. أَنْتِ طَبِيبَةٌ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

~~d. هُوَ طَيِّبٌ~~

5. كِتَابٌ _____

a. هَذَا

~~b. هَذِهِ~~

c. تِلْكَ

d. هِيَ

6. (Insinyur) أَنَا

a. طَيِّبٌ

b. مُدَرِّسٌ

c. مُوَظَّفٌ

d. مُهَنْدِسٌ

7. Ini (Untuk Mudzakkar/laki-laki)

a. هَذِهِ

~~b. ذَلِكَ~~

c. هَذَا

d. تِلْكَ

8. Apa yang dimaksud dengan اسم الضمير /Isim Dhomir?

a. Kata Perintah

b. Kata-kata Hari Ini

c. Kata Kerja

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

d. Kata Ganti

9. Itu kelas, bahasa Arabnya adalah?

a. ذَالِكَ فُضْلٌ

b. ذَالِكَ قَلَمٌ

c. تِلْكَ فُضْلٌ

d. هَذَا فُضْلٌ

10. Guru (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

a. تَلْمِيذَةٌ

b. مُدَرِّسَةٌ

c. مُدَرِّسٌ

d. فُلَاخَةٌ

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat "هَذَا أَحْمَدُ، هُوَ شُرَاطِي" adalah ...

2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!

2 في - سُودَان - بَيْتِي - شَارِع - تِسْعَةَ - رَقْم

3. (Murid) هَلْ أَنْتَ تَاجِرٌ؟ لَا، أَنَا تَلْمِيذٌ

4. تِلْكَ فُرَيْدَةٌ، تِلْكَ فِي الْفَضْلِ الرَّبِيعِ (Dia)

5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

"Saya ingin menjadi dokter di masa depan"

KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

Post-Test Siswa

Nama : Jihan Asyilah rahmah

Kelas : 4 kontrol

(64)

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti kata الرحلة

- a. Penyerangan
- ☒ b. Perjalanan
- c. Penghapusan
- d. Percobaan

2. يَا أَبَوِ الْوَحْبِ

Apa arti dari kata yang digaris bawah?

- ☒ a. Ayah dari Wahab
- ☒ b. Putra dari Wahab
- c. Saudara dari Wahab
- d. Paman dari Wahab

3. Jenderal Abrahah hendak menyerang Ka'bah menggunakan tentara gajah. Bahasa Arab dari gajah adalah?

- a. طَيْرٌ
- b. قَطٌّ
- ☒ c. فِيلٌ
- d. غَلٌّ

4. Sifat di bawah ini yang tidak patut dimiliki adalah?

- a. خَيْرٌ
- ☒ b. ظَالِمٌ
- c. مُجْتَهِدٌ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

d. حَيِّدٌ

5. Sifat di bawah ini yang patut dimiliki adalah?

a. ظَالِمٌ

☒ b. شَجَاعٌ

c. أَيْمٌ

d. بَخِيلٌ

6. Arti dari kalimat ! تَقَدَّمُوا Adalah?

a. Tentu saja!

b. Menyerahlah!

c. Jangan!

d. Majulah!

7. "تَذَكَّرْ هَذِهِ _____ يَا أَوْس!"

Kata yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☒ a. الْحِكَايَةُ

☒ b. الْحَالُ

c. السُّكُونُ

d. الْوَقْتُ

8. " (Ini) _____ أَيْضًا جُزْءٌ مِنَ الْخِطْبَةِ "

Isim Isyarah yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

☒ a. هَذَا

☒ b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. ذَلِكَ

9. أَنْتِ فِي عَيْنِي وَ قُلُوبِي

Arti dari kata yang digaris bawah adalah?

- a. Dia (perempuan)
- b. Dia (laki-laki)
- c. Kamu (laki-laki)
- d. Kamu (perempuan)

10. "Ini sungguh aneh" bahasa Arabnya adalah?

- a. ذَلِكَ غَرِيبٌ حَقًّا
- b. هَذِهِ غَرِيبٌ حَقًّا
- c. هَذَا غَرِيبٌ حَقًّا
- d. تِلْكَ غَرِيبٌ حَقًّا

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat "شُكْرًا جَرِيلًا" adalah ...

2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!

هَذِهِ - هَلْ - رَبِّكُمْ - مُعْجَزَةٌ - ؟

3. Buatlah satu kalimat singkat menggunakan kata قَوِيٌّ

4. Sebutkan tiga Mufrodlat yang berkaitan dengan aktivitas sehari-hari yang kamu ketahui!

5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa arab!

"Gajah Itu Pergi Ke Makkah"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

Pre-Test Siswa

Nama : IBRA DKBAR

Kelas : 4 KONTROL

I. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti dari kata قَلَمٌ ?

- ☒ a. Pena
- b. Pensil
- c. Penghapus
- d. Kelas

2. Dia (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

- a. أَنْتَ
- b. أَنْتِ

☒ c. هِيَ

d. هُوَ

3. الْمُسْتَشْفَى Memiliki arti

- a. Kantor
- ☒ b. Rumah Sakit
- c. Sekolah
- d. Kantin

4. Kamu (laki-laki) dokter, bahasa Arabnya adalah?

a. أَنْتَ طَبِيبٌ

☒ b. أَنْتِ طَبِيبٌ

c. أَنْتِ طَبِيبَةٌ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

d. هُوَ طَيِّبٌ

5. كِتَابٌ _____

a. هَذَا

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. هِيَ

6. (Insinyur) أَنَا

a. طَيِّبٌ

b. مُدِيرٌ

c. مُوظَّفٌ

d. مُهَنْدِسٌ

7. Ini (Untuk Mudzakkar/laki-laki)

a. هَذِهِ

b. ذَلِكَ

c. هَذَا

d. تِلْكَ

8. Apa yang dimaksud dengan اسم الضمير / Isim Dhomir?

a. Kata Perintah

b. Kata-kata Hari Ini

c. Kata Kerja

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

d. Kata Ganti

9. Itu kelas, bahasa Arabnya adalah?

a. ذَالِكَ فَصْلٌ

b. ذَالِكَ قَلَمٌ

c. تِلْكَ فَصْلٌ

d. هَذَا فَصْلٌ

10. Guru (perempuan) bahasa Arabnya adalah?

a. تَلْمِيذَةٌ

b. مُدَرِّسَةٌ

c. مُدَرِّسٌ

d. مُلَاحِظَةٌ

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

1. Arti dari kalimat “هَذَا أَحْمَدُ، هُوَ شَرِيفٌ” adalah ١٤٣٥ ٢٥١١

2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!

في - سُودَان - بَنِي - شَارِع - تِسْعَةَ - رَقْم

3. (Murid) هَلْ أَنْتَ تَاجِرٌ؟ لَا، أَنَا

4. تِلْكَ قُرْبَدَةٌ، (Dia) فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ

5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Arab!

7 “Saya ingin menjadi dokter di masa depan” أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ دُكْتُورًا

Post-Test Siswa

Nama : IBRA AKBAR

Kelas : 4 KONTROL

1. Berikan tanda silang (x) pada huruf a, b, c atau d untuk jawaban yang paling benar!

1. Apa arti kata الرحلة

- ☒ a. Penyerangan
- ☒ b. Perjalanan
- c. Penghapusan
- d. Percobaan

2. يَا أَبُ الْوَهَّابِ

Apa arti dari kata yang digaris bawah?

- ☒ a. Ayah dari Wahab
- b. Putra dari Wahab
- c. Saudara dari Wahab
- d. Paman dari Wahab

3. Jenderal Abrahah hendak menyerang Ka'bah menggunakan tentara gajah. Bahasa Arab dari gajah adalah?

- a. طَيْرٌ
- b. فَيْلٌ

- ☒ c. فَيْلٌ
- d. فَيْلٌ

4. Sifat di bawah ini yang tidak patut dimiliki adalah?

- ☒ a. خَيْرٌ
- ☒ b. ظَالِمٌ
- c. مُجْتَنِبٌ

d. جَيِّدٌ

5. Sifat di bawah ini yang patut dimiliki adalah?

a. ظَالِمٌ

b. شَجَاعٌ

c. أَنِيمٌ

d. بَخِيلٌ

6. Arti dari kalimat تَقَدَّمُوا! Adalah?

a. Tentu saja!

b. Menyerahlah!

c. Jangan!

d. Majulah!

7. "تَذَكَّرْ هَذِهِ _____ يَا أَوْس!"

Kata yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

a. الْحِكَايَةُ

b. الْحَالُ

c. الشُّكْرُ

d. الْوَقْتُ

8. "(Ini) _____ أَيْضًا جُزْءٌ مِنَ الْخِطَةِ."

Isim Isyarah yang sesuai untuk melengkapi kalimat tersebut adalah?

a. هَذَا

b. هَذِهِ

c. تِلْكَ

d. ذَلِكَ

9. أَنْتِ فِي عَيْنِي وَفَلَانِي

Arti dari kata yang digaris bawah adalah?

- a. Dia (perempuan)
- b. Dia (laki-laki)
- c. Kamu (laki-laki)
- d. Kamu (perempuan)

10. "Ini sungguh aneh" bahasa Arabnya adalah?

- a. ذَلِكَ غَرِيبٌ حَقًّا
- b. هَذِهِ غَرِيبٌ حَقًّا
- c. هَذَا غَرِيبٌ حَقًّا
- d. تِلْكَ غَرِيبٌ حَقًّا

II. Jawablah soal-soal di bawah ini dengan baik dan benar!

3 1. Arti dari kalimat "شُكْرًا جَزِيلًا" adalah TERIMA KASIH

2. Susunlah kata-kata berikut menjadi kalimat yang baik!

1 هَذِهِ - هَلْ - زَيْتُكُمْ - مُعْجَزَةٌ - ؟

هَلْ هَذِهِ مُعْجَزَةٌ زَيْتُكُمْ ؟

3 3. Buatlah satu kalimat singkat menggunakan kata قَوِيٌّ

4. Sebutkan tiga Mufrodlat yang berkaitan dengan aktivitas sehari-hari yang kamu ketahui!

5. Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa arab!

"Gajah Itu Pergi Ke Mekkah"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER



الاختبار القبلي و البعدي بفصل التجريبي



الاختبار القبلي و البعدي بفصل الضابط



القابلة بمعلّم اللغة العربية



الملاحظة

UNIVERSITY ISLAM FERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax (0331) 427005 Kode Pos 68136
 Website <http://iitk.uinkhas-jember.ac.id> Email: tarbiyah@uinjember.ac.id

LEMBAR VALIDASI SOAL PRE TEST DAN POST TEST

Judul Penelitian

أثر استخدام الوسائل السمعية والبصرية فيلم الرسوم المتحركة؛ الرحلة، لتقوية استيعاب مفردات لدى الطلاب الصف الرابع في المدرسة الابتدائية
 رياض الصالحين جمع للسنة الدراسية ٢٠٢٥ - ٢٠٢٤ م.

A. Pengantar

Berkaitan dengan adanya penelitian yang diajukan untuk memenuhi tugas akhir skripsi. Peneliti bermaksud mengadakan validasi soal Pre Test dan Post Test yang digunakan dalam penelitian. Variabel ini dimaksudkan untuk mengukur tingkat kevalidan soal, sehingga dapat diketahui layak atau tidaknya soal tersebut untuk digunakan dalam pengambilan data dalam proses penelitian. Hasil pengukuran soal tersebut digunakan untuk penyempurnaan penelitian.

B. Identitas

Peneliti : Firli Masitoh
 NIM : 212101020044
 Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
 Nama Validator : Nidom Hamami Abicandra, M.Pd.

C. Petunjuk Pengisian

Berilah tanda (√) pada kolom penilaian yang sesuai dengan penilaian Bapak/Ibu terhadap soal Pre test dan Post test dengan skala penilaian sebagai berikut:

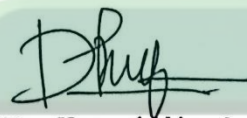
- 1 : Tidak baik
- 2 : Kurang baik
- 3 : Cukup baik
- 4 : Baik
- 5 : Sangat baik

No	Komponen Penilaian	Nilai				
		1	2	3	4	5
1	Kejelasan setiap butir soal					
2	Kejelasan petunjuk pengisian soal					
3	Ketepatan soal dengan kompetensi dasar					
4	Kesesuaian soal dengan tujuan pembelajaran yang akan dicapai					
5	Butir soal sesuai dengan materi yang diajarkan					
6	Bahasa yang digunakan mudah dipahami					
7	Bahasa yang digunakan efektif					

Dengan ini menyatakan bahwa instrumen (√)

	Layak digunakan untuk mengambil data tanpa revisi
✓	Layak digunakan untuk mengambil data dengan revisi sesuai saran
	Tidak layak digunakan untuk mengambil data

Jember, 07 Maret 2025
Mengetahui,
Validator Instrumen Soal



Nidom Hamami Abicandra, M.Pd.I.

NIP. 197912282014111002

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

السيرة الذاتية



الاسم : فيرلي مسيطة

رقم الجامعي : ٢١٢١٠١٠٢٠٠٤٤

الشعبة : تعليم اللغة العربية

العنوان : بوندار-فاجوران-بوندووسو

خلفية التربية : روضة الاطفال التّقوى بوندووسو (٢٠٠٩-٢٠٠٨)

المدرية الابتدائية التّقوى بوندووسو (٢٠٠٩-٢٠١٥)

المدرسة الثانوية ابراهيمي سوكوراجو سيتوبوندو (٢٠١٥-٢٠١٨)

المدرسة المتوسطة ابراهيمي سوكوراجو سيتوبوندو (٢٠١٨-٢٠٢١)

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠٢١-٢٠٢٥)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ
JEMBER